BONDIA® ARUBA

Bo por baha un ministro...
Pero cos no a caba ey...

Diaranson 29 di Juli 2020 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin



Mocion contra Lopez-Tromp den Parlamento diabierna

Pagina 3

- **Tin 21 mil cobrado di pensioen na Aruba**
Pagina 4
- **Didder y Dumfries interim management na Colegio SN**
Pagina 3
- **Corsou: Partidonan di coalicion cerca Gobernador**
Pagina 8

ARUBA TODAY®

Wednesday
July 29, 2020

T: 582-7800
www.arubatoday.com
facebook.com/arubatoday
instagram.com/arubatoday

Aruba's ONLY English newspaper

Let us know how you feel



Page31

Barr says unrest not linked to Floyd, defends feds' response

By E. TUCKER, M. C. JALONICK and M. BALSAMO
Associated Press

WASHINGTON (AP) — Attorney General William Barr defended the aggressive federal law enforcement response to civil unrest in America, saying on Tuesday "violent rioters and anarchists have hijacked legitimate protests" sparked by George Floyd's death at the hands of Minneapolis police. Barr told members of the House Judiciary Committee at a much-anticipated election year hearing the violence taking place in Portland, Oregon, and other cities is disconnected from Floyd's killing, which he called a "horrible" event that prompted a necessary national reckoning on the relationship between the Black community and law enforcement. The hearing marks Barr's first appearance before the House Judiciary Committee after 18 months in office, bringing him face-to-face with a panel that voted last year to hold him in contempt and is holding hearings on what Democrats say is politicization of the Justice Department under his watch. It comes during tumultuous stretch in which Barr has taken actions cheered by President Donald Trump but condemned by Democrats and other critics.

Continued on Page 25



Attorney General William Barr listens during a House Judiciary Committee hearing on the oversight of the Department of Justice on Capitol Hill, Tuesday, July 28, 2020 in Washington.
Associated Press

Segun minister Rudy Lampe

Un gobierno ta uno y no por tin dos gobierno



E motibo cu Minister Presidente, Evelyn Wever-Croes a trece dilanti caminda Conseho di Minister a dicidi di kita e cartera di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente for di Sra. Marisol Lopez-Tromp a lanta controversia.

E argumento treci dilanti, cu problema interno entre partido POR y e mandatario en cuestion no a wordo resolvi debidamente, y cu e situacion aki a cuminsa tranca gobernacion y Conseho di Minister mester a busca un otro salida, ta algo discutibel ainda te hasta constitucionalmente.

Actualmente un comision di mediacion ta atendiendo e situacion aki pa bin cu un conseho pa soluciona e impasse aki. Pero e comision aki no tin un deadline pa bin cla cune.

Decision

Bon Dia Aruba a puntra minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel, Rudy Lampe (RED) si como miembro di e gabinete actual, e por a sinti cu e situacion aki tabata afecta e maneho den gobernacion? E mandatario a declara cu berdad cu e asunto aki ta trata di un problema interno den POR. Pero e relacion di trabao ta wordo afecta pasobra tin dos minister di POR den Conseho di Minister. El a bisa cu 'ami personalmente no tin niun issue cu minister Marisol Lopez-Tromp'.

Segun e mandatario, e no por bisa cu nan relacion di trabao cu minister Lopez-Tromp lo ta afecta. Sinembargo e ta haya cu e asunto aki ta un problema interno di POR. Pero tambe un problema entre dos minister di POR cu ta sinta den conseho di minister. Practicamente e problema interno di POR a wordo treci den reunion di Conseho di Minister, pasobra tanto Lopez-Tromp como minister Andin Bikker ta sinta eyden.

Si como miembro di gabinete Wever-Croes, minister Lampe a afirma cu el a participa den e decision cu Conseho di Minister a bin cune y cu MinPres a duna di conoce na pais Aruba.

Minister Lampe a argumenta cu 'un gobierno ta uno y no por tin dos gobierno'. Pues un gobierno di un pais no por ta dividi. El a agrega cu ora cu un gobierno ta tuma un posicion no por tin un posicion contrario of minoritario. Den e caso aki, e ta mira cu ya sea tur minister ta para uni tras di un decision, of no tin gobierno.

Den e caso specifico aki, e ta mira cu ora ta forma un gobierno entre tres partido den Conseho di Minister no ta existi un minister independiente. Un minister ta ehecuta un programa di gobernacion cu ta firma pa tres partido. Y ora un partido ta retira e confiansa den un minister, esey ta un asunto interno di e partido, el a afirma.

El a referi cu na momento cu nan a firma e programa di gobernacion entre e tres partidonan (MEP-POR-RED), y na momento cu el a bira minister, e sa tres cos cu ta keda hopi cla pa tur minister: E prome ta cu bo ta un minister apunta pa un partido cu a firma e programa di gobernacion. E di dos tin di haci cu tur decision den Conseho di Minister ta secreto. E di tres ta cu Conseho di Minister mester ta uni.
"No por tin division den un conseho di minister," segun minister Lampe. E mandatario no a señala ken di nan no a cumpli cabalmente cu e 'principionan' aki, locual por keda como un liber interpretacion.

Encuanto si minister Lampe ta kere cu esaki tabata e miho manera pa atende cu e asunto aki den seno di Conseho di Minister? Y dicon no laga e tarea constitucional aki den man di Parlamento pa medio di un mocion di censura? E mandatario a trece dilanti cu ambos decision ta mara na otro. Kiermen el a laga sa cu nan a insisti cu na momento cu e decision aki ta wordo tuma, mester entabla e procedura describi den nan programa di gobernacion.

Comision di mediacion

El a cualifica e documento aki como uno constitucional cu ta nan guia, y nan no por desvia di dje. Y den e programa di gobernacion ta stipula cu e comision di mediacion lo bin cu un conseho den caso di conflicto. Nan ta wardando aworaki conseho e comision menciona ta bin cune.

"Anos no por tuma conclusion prome cu e comision bin cu un conseho," el a declara na e matutino aki. Segun e mandatario, si nan a bay di biaha pa Parlamento atende cu e problema aki, nan no ta respeta e procedura stipula den e programa di gobernacion.

Referiendo na e situacion actual, el a confirma cu Prome Minister a asumi e cartera ministerial di Sra. Lopez-Tromp, te ora cu e comision di mediacion ta bin cla cu nan trabao. Esaki tanten no tin un periodo di fecha fiho pa e comision aki entrega su conseho. Aunke e comision no tin un fecha fiho, pero nan ta spera cu pronto e comision su conseho lo wordo presenta na prome minister. "No a wordo stipula un tempo pa duna e comision e libertad pa nan scoge e ritmo di nan trabao. Pero mi por imagina cu esaki no ta tarda hopi," segun minister Lampe.

Si e comision di mediacion lo realisa un sorto di investigacion pa determina e causa di e problema interno cu a surgi entre POR y Sra. Lopez-Tromp, minister Lampe a bisa cu nan tarea ta stipula den nan programa di gobernacion.

Ta asina cu na momento cu tin conflicto denter di e coalicion, e ora ey e comision di mediacion su tarea ta di presenta un conseho con pa resolve esaki. El a agrega cu pa bo por trece un conseho con pa resolve un conflicto 'claro cu tin cu haci cierto analisis pa yega na bo conclusion di bo conseho.' Si e analisis aki mester ta riba causa di e problema mes, minister Lampe no ta descarta e punto aki, entre otronan...

Corupcion

Minister Lampe analisando e situacion cu a surgi rond di partido POR y minister Lopez-Tromp, e ta considera importante cu e asunto cu ta canando ta trata di algo di procedura. "No di contenido!" El a trece dilanti cu RED den gobierno ta para pa e principio di bon gobernacion y anti corupcion. E ta haya cu henter e procedura aki ta independiente di e bon trabao of no cu un minister a haci.

E hecho cu nan a haci uzo di e clausula di e comision di mediacion –segun minister Lampe –esaki no kiermen cu nan kier tapa, por ehempel, investigacion den caso di supuesto corupcion. "Un cos no tin di haci cu otro," el a bisa.

Como partido RED Democratico cu ta forma parti di e coalicion di gobierno, nan compromiso ta keda –segun Lampe– cu minister of sin dje. Mientras cu e gabinete ta para ariba e programa di gobernacion, nan compromiso ta keda pa sigui lucha contra corupcion.

Robin-Ann Didder y Samuel Dumfries interim-management na Colegio San Nicolas

For di fuente fidedigno nos a haya informacion cu despues di un proceso di solicitud habri a nombra sra. Robin-Ann Didder y sr. Samuel Dumfries como interim manager na Colegio San Nicolas. Den comunicacion cu ministro encarga cu enseñansa, sr. Rudy Lampe, nos a haya confirmacion di e nombramento aki.

Nos a tende di diferente candidato cu ta docente 'eerstegraads' es decir cu tin un estudio universitario y cu hopi experiencia den enseñansa cu a solicita y cu obviamente no a ser considera. Esaki ta yama pregunta, pasobra den e caso di sra. Didder ta trata di un docente 'tweedegraads' cu no asina tanto experiencia, ken apenas desde augustus 2018 ta director adhunto na Dienst Publieke Scholen.

Sra Didder ta actualmente adjunct-directeur di Middagmavo, y den pasado tabata miembro di management team di Serlimar unda el a haya retiro despues di un incidente relaciona cu maneho financiero cu a haya critica fuerte for di Conseho di Supervision di Serlimar.

Drs. Samuel Dumfries ta biologo y a eherce diferente funcion den enseñansa, na Arubahuis y como senior advisor na ministerio encarga cu Medio Ambiente.



Marisol Lopez Tromp lo mester bolbe

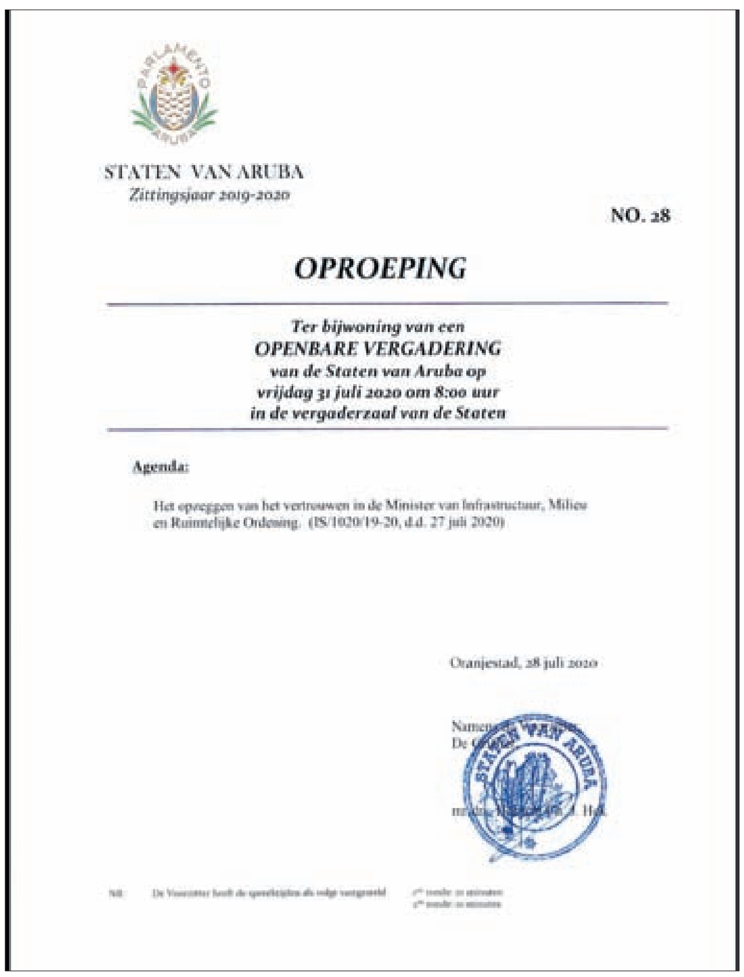
Parlamento ta trata mocion di POR contra su Minister diabierna awor

Ta duna drs. Marisol Lopez Tromp e tempo pa bolbe Aruba pa asina por defende su mes den Parlamento. Asina Presidente di Parlamento Ady Thijsen a bisa Bon Dia Aruba.

Diabierna awor, Parlamento di Aruba lo tene un reunion publico yama pa Parlamentarionan di POR, Dellanire Maduro y Alan Howell pa entrega nan mocion di desconfianza contra e Minister di POR, Lopez Tromp.

Maduro y Howell a haci e peticion pa entrega mocion di desconfianza contra Minister di Ordenanza Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente. Peticion tabata firma pa lider di fraccion di MEP Rocco Tjon y Ricardo Croes, di fraccion di RED.
E base di e peticion ta e impasse cu tin den e partido politico, e partido di coalicion, POR. E conflicto entre e partido POR y e Minister, cu te ainda ta miembro di e mesun partido, a sigui hasta despues di e proceso di mediacion.

Lider di POR, Minister di Husticia mr. Andin Bikker a informa Conseho di Minister cu e lo no atende ningun reunion, tanten cu drs. Marisol Lopez Tromp ta Minister. Esaki a conduci na un situacion cu ta dificil pa funciona den Conseho di Minister. Den luz di e crisis di Covid, Gobierno no por permiti conflicto na e momentonan aki.



STATEN VAN ARUBA
Zittingsjaar 2019-2020

NO. 28

OPROEPING

Ter bijwoning van een
OPENBARE VERGADERING
van de Staten van Aruba op
vrijdag 31 juli 2020 om 8:00 uur
in de vergaderzaal van de Staten

Agenda:

Het opzeggen van het vertrouwen in de Minister van Infrastructuur, Milieu en Ruimtelijke Ordening. (IS/1020/19-20, d.d. 27 juli 2020)

Oranjestad, 28 juli 2020

Namens ...
De ...

STATEN VAN ARUBA

Esey ta motibo tambe cu a urgi Presidente di Parlamento pa yama e reunion a corto plazo. Mirando e vakantie planifica di drs. Lopez Tromp di 26 di Juli 2020, a pidi Presidente di Parlamento pa yama e reunion mas lihe posibel.

Dialuna ultimo a yama e reunion pa diabierna awor, 31 di Juli, pa 8'or di mainta.

Di otro banda, Secretaria di Conseho di Minister mr. Grace Koolman a informa Parlamento cu Minister Marisol Lopez Tromp ta ausente y no ta riba e isla, for di 26 di julí te cu 10 di augustus.

Presidente di Parlamento Thijsen a ilustra cu Aruba ta den un crisis grandi na e momentonan aki, y no por permiti un interupcion asina aki. Aruba mester yega na un resolucion cu Hulanda na augustus cu Hulanda riba e sosten di likides, y e problema interno di POR no por stroba e funcionamento di Gobierno na e momentonan aki.

Mr. Thijsen ta compronde cu drs. Marisol Lopez Tromp ta cu vakantie, pero cu ta e Minister mes a declara Diasabra ultimo cu ta Parlamento so por dicidi riba su funcion. Y esey ta bay ta e caso aki. A yama e reunion pa Diabierna pa duna e Minister e oportunidad pa bolbe. "Cualkier doño di trabou tin e derecho pa yama su trahado pa bolbe di vakantie, den caso di un crisis. Esaki no ta diferente. Y mi a duna Minister Lopez Tromp suficiente tempo pa bolbe Aruba."

Thijsen ta enfatisa cu tin hopi diferente interpretacion di e LIM, esta e Landsbesluit Instelling Ministers, y cu no necesariamente, lo mester a bay Parlamento pa e Minister por a entrega su funccion. Es mas, hasta na Hulanda tin precedencia, tempo cu miembronan di PvdA a perde confianza den nan mesun Minister.

E Presidente di Parlamento ta enfatisa cu e discusion ta uno di partido POR, pero e conflicto no por stroba e funcionamento di pais Aruba. "Y na e momentonan aki, interes di Pais Aruba ta bay riba interes partidario y interes personal," Thijsen a bisa.

Bon Dia Aruba a tuma contacto cu Minister Marisol Lopez Tromp kende a keda sorprendi pa e decision di Presidente Ady Thijsen pa a yama e reunion pa Diabierna awor. Particularmente pasobra mr. Thijsen tabata informa di e importancia di e biahe di drs. Lopez Tromp pa acompaña su yiu. "Nos a come hunto y sr. Thijsen tabata consciente cu mi mester a bay cu mi yiu," un Marisol Lopez Tromp sorprendi a bisa.
Drs. Lopez Tromp a bisa cu e ta bay considera awor ki ta su opcionnan.

Reunion 'hamerstuk'
E reunion pa baha Minister Marisol Lopez Tromp ta parce di no ta uno pa hiba debate. Es mas, den e yamada, firma entre otro pa Ricardo Croes, kende a declara na Bon Dia Aruba, di no sa kico e Minister a haci fout, ta mustra cu ta djis un reunion pa tuma un decision.

E asina yama 'oproep' tin un solo tema, cu ta e mocion di desconfianza. Pero, no tin indicacion cu ta bay tin discusion. Es mas, a compronde cu mas bien e ta bay ta un asina yama 'hamerstuk' cu ta nifica cu ta djis pa vota mesora sin debati.

Den otro palabra, e intencion ta pa vota sin un debate, cu ta nifica cu comunidad lo no haya sa e motibo pakico POR formalmente kier pa su Minister bay.
Si ningun hende inscribi pa hiba palabra, lo no tin debate.

E pregunta ta sinembargo si Gobernador lo firma e decision pa kita drs Marisol Lopez Tromp, sin cu bin e transparencia cu te hasta RED a expresa di ta importante. Ademas, tanten cu Gobernador no firma, drs Lopez Tromp lp keda oficialmente un Minister. Su nombramento a sosode dilanti Gobernador, como representante di Su Mahestad Rey Willem-Alexander.

Test di Covid-19
Mirando cu Parlamento a solicita presencia di Lopez Tromp pa 8am diabierna, ta surgi e pregunta si e lo haya chens pa cumpli cu e rekisito di un test di Covid-19. Ya cu el a haya e peticion ayera nochi, ta diahuebs e por bula bin bek Aruba. Teniendo esaki na cuenta, e no lo mester warda resultado di su test prome cu ta den contacto cu otro hende na Parlamento? Esaki ta mustra e falta di claridad tocante e protocol pa test di Covid-19 pa personanan biniendo di Hulanda.

Partido HTC 'Hobennan Treciendo Cambio':

'Nos ta enfoca riba algo miho, pa tur hende bay dilanti'





Algun dia pasa, medionan di comunicacion local a wordo convoca pa un conferencia di prensa, cual a tuma luga ayera tardi, pa duna di conoce un partido nobo cu ta yama HTC 'Hubentud Treciendo Cambio'. Esaki ta conforma di hobennan entre 18 pa 30 aña cu tin e meta di trece un cambio pa e pais y pa e generacion di e futuro, segun loke nan a declara.

"Nos tur como hoben merece un oportunidad, abo como hoben incluyendo tur e mucha di Aruba y ciudadanonan, ki futuro lo tin pa bo cuminsa pone pia abou y demostra cu nos como hoben y henter pueblo tambe tin voz", Josue Silva, miembro di e partido, a lesa.

Esaki tabata parti di un discurso cu nan a duna pa comunidad conoce kico ta nan intencion- y metanan. Nan a informa cu dia 23 di juli e partido aki a bira oficial. Ademas mes nan a menciona cu nan no ta afilia na otro partido y ta consisti di diferente hoben cu kier yuda pa e pais aki bira miho pa tur, e parti electoral y KvK ta den proceso.

Gilbert Webb, lider di partido, a comenta cu loke partido HTC ta presenta ta loke lo yuda tur hende y nan yiunan pa tin un miho futuro riba e pida di baranca aki. Ademas el a señala cu na momento cu e partido ta asina leu, lo presenta su programa di cambio, cu ta diferente pa e pais cu tin como un prioridad e topico di abuso sexual, cu lo cambia ful e sistema di castigo di Aruba.

Tambe el a informa cu nan lo kier trece un sistema structural cu tin como obhetivo elimina hopi impuesto y carganan pisa pa pueblo di Aruba, incluyendo persona priva y comercial.

Un cu ta parce interesante, ta esun di crea un universidad na Aruba cu prijsnan rasonabel y cu mas di 60 facultad.

Di loke ta trata e situacion cu Gobierno di Aruba ta bibando, Webb a expresa cu 'loke ta pasando aworaki ta mesun cos cu ora bo tin un scol y tur muchanan ta pleita, mester tin un juffrouw pa para nan. Esey no ta e bida cu nos kier'.

"Por ta bo yiu kier bira dokter of abogado, pero door di e sistema na Aruba, nunca bo ta bay haya cu tur hende ta bay logra nan meta y nan deseonan. Ta p'esey nos t'ey aworaki como hoben pa para dilanti pa yuda nos hobennan na Aruba."

Tocante partidonan tradicional, el a declara cu e sistema no ta funcionando. Tin añanan cu no ta funcionando y asina e no ta bay funciona.

Tambe Webb a trece dilanti cu aworaki nan no tin fondo pa haci campaña. Si algun persona lo kier colabora cu nan, mester tene na cuenta cu si kier duna un aporte, nan no lo haci ningun fabor back pa ni un persona. "Tur cos cu nos ta haci ta di curason." Nan plan ta pa cana pa cada negoshi y cada cas pa papia personalmente cu e hende, Webb a bisa.

Tambe el a expresa cu aworaki nan tin un comision cu a wordo lanta aparte, 'pasobra nos no ta traha manera e otro partidonan a traha'. E sistema onderzoek afdeiling ta pa e persona cu ta interesa pa pasa un screening completo y asina drenta den partido.

Asina mes, nan a informa cu e colornan cu ta representa e partido ta preto cu ros, colornan cu e mayoria di hobennan ta gusta bisti.

Pa finalisa, Lismara Rustveld, kende tambe ta miembro di e partido, a specifica cu tin hende cu ta gusta critica y hari pa e accion cu nan a dicidi di lanta un partido di hobennan nobo. Pa cu esaki el a expresa cu nan ta un ekipo, cada persona tin un pasado, pero cada ken e pasado ta haci loke nan ta aworaki cu nan kier un cambio. "Nos ta enfoca pa algo miho, pa tur hende bay dilanti."

Tin 21 mil cobrado di pensioen na Aruba

Te ainda e proyeccion pa edad di pensioen ta keda na 65

Prome cu e pandemia tabata premira cu e fondo te cu 2027 lo tabata stabiel y cu despues lo a mira e prome deficitnan aparece. Y ta pa e motibo ey a traha riba reservanan, pa absorba e deficit pa asina paga te memey di e siguiente decada.

"Pero cu e pandemia, e reserva cu tin ta desaparece. E añanan cu lo mester a uza pa sigui traha reserva awor mester ta dedica pa recuperacion economico, particularmente mirando cu e cantidad di hende cu ta califica pa pensioen di biehes ta aumenta. Pues Gobierno lo mester duna un man."

Jacobs a bisa cu ta proyecta cu ta na 2023 por cuminsa traha riba reserva atrobe. Pero, na 2024 e edad di pensioen lo ta 65 y e siguiente aña ta proyecta aumento di gasto den e mesun velocidad cu 10 aña pasa, tempo cu e fondo a bay den crisis. Y p'esey sa di awor caba cu ta bay tin deficit den e fondonan.
Na e momentonan aki, e edad pa cobra ta subi cada mey aña y como 50 hende ta cuminsa cobra pensioen, pero a cambio tin 75 pa100 persona ta fayece. Pues e cantidad di pago di pensioen ta baha. Ta nifica cu e fondo no ta haya presion. Ora e edad ta stabilisa na 65 aña, cu ta na 2024/2025 lo tin como 1500 hende ta drenta den e fondo di pensioen di biehes. E cantidad di persona cu ta fayece ta keda igual, esta 75 pa 100. Pues e deficit ya ta previsto. Netto e cantidad di pago ta crece cu 800 hende, y pa aña esey ta representa como 8 a 10 miyon florin. Locual ta bay saca di economia lo no ta suficiente pa cubri e reserva.

21 mil cobrado di pensioen
Hulanda a propone pa aumenta e edad di pensioen na 67. Pero no ta sin mas por compara e situacion di Aruba cu Hulanda. Mester midi e calidad di cuido medico, cu a pone cu ultimo añanan e expectativa di bida a hisa hopi. No ta facil pa compara e sistema di pensioen di Hulanda cu di Aruba.
"Aruba tin un structura di AOV cu no ta adecuado pa un pais di migrante. Tin hopi hende cu ta cobra pensioen, awor aki 21 mil, pero un grupo grandi no tin e AOV completo, pasobra nan a bin Aruba hopi despues. Si nan tabata cobra e AOV completo, anto e fondo lo tabatin mas problema. E diferencia cu Hulanda ta cu e gasto di AOW ta financia pa presupuesto di Gobierno Hulandes. Y nos te awor aki, nos sistema ta completamente financia door di prima."
Te ainda AOV nunca a haya un sosten financiero di Gobierno (aunke cu si no tin reserva, e lo mester bin despues di 2027). Pues e financiamento di e pensioen ta diferente. Pero, e pregunta ta si pa Gobierno di Aruba e ta e miho sistema. Pasobra un persona grandi, cu no tin mucho famia aki, y no por traha mas y apenas ta cobra 400 florin di pensioen di biehes, dificil por sobrevivi. E por traha te cu 70, "pero nos como ciudadano ta bay permiti un hende asina biba cu 400 florin of nos ta bay agrega e fondo pa e por yega na 1000? For di unda ta saca e 600 florin? Ta gastonan pa futuro. Tin diferente aspecto cu mester tene na cuenta ora di papia di pensioen di biehes. Pasobra mester tene cuenta tambe kico e no tin, cu por tin impacto di bijstand."

Argumento pa hisa edad di pensioen
Ningun pais di mundo no a hisa edad di pensioen pasobra nan kier. Tur pais cu ta reforma sea pensioen of cuido medico ta pasobra nan no por sigui paga e sistema. E financiamento di un structura ta impulsa cambio. "SVB a restructura y a aplica un strategia di reserva di 2015 te cu 2027. Hulanda ta mira e cifranan di SVB, e jaarrekening ta publico. Y e calculacionnan ta basa riba edad di 65."
E tema ta uno di financiamento y un decision politico. Jacobs a splica, cu na Hulanda a dicidi cu ta saca 10 porciento di sistema nacional, esta presupuesto pa paga pa pensioen. P'esey tambe tin belasting mas halto. "E ta un acercamento holistico, pa dicidi como sociedad te con leu bo gastonan colectivo mester ta y con bo kier pa destina e fondonan publico."

Continuacion riba Pagina 17

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc.#332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc.#23951903
RBC Royal Bank Acc.#1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Dilma Arends
Andreina Morillo

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

Editorial

Bo por baha un ministro...

Pero cos no a caba ey...

E problemanan alrededor di ministro encarga cu Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente ta continua, pero ta parce di lo haya un final por lo pronto diabierna venidero. E partidonan di coalicion ta parce di ta di acuerdo y a pidi un reunion pa e fecha ey cu un solo punto di agenda: mocion di desconfianza. Mientras loke ta bay sucede den parlamento ta inevitable, e forma con esaki lo por bay tuma lugar, por tira un mancha scur riba e reputacion di e parlamento cu di mes no ta nada di gaba. A yega na nos oido cu e idea ta pa diabierna proximo trata e mocion solamente, sin debate, sin discusion di e maneho di ministro, cu aparentemente a causa asina hopi disgusto cu su propio partido kier bah'e, y ta parce cu awor tin un acuerdo cu e partidonan den coalicion cu ta sacrifica e mandatario pa e gabinete por sigui. Pero esey no ta bay asina simple.

Si ta bay trata e mocion di desconfianza como punto di agenda riba su mes, esey probablemente no ta segun e reglanan di 'due process' unda e punto di agenda lo mester ta discusion di e maneho di e mandatario, unda e mocion ta e parti final, e conclusion di e debate riba e maneho. Yega mainta tempran y pasa e mocion como 'hamerstuk' no ta parce nos e caminda pa cana. Ademas un proceso asina ta core e riesgo cu finalmente Gobernador por considera di no firma, pasobra no a respeta 'due process' den parlamento y cu di e manera aki e lo ta contribui na deterioro di norma di comportamento den parlamento.

Sin embargo, si en berdad tin un mayoria, pasobra e partidonan den coalicion a dicidi cu nan no kier e mandatario mas, esey ta implica cu Prome Ministro tambe a bay di acuerdo? Na e momento a bira importante pa sa si tin un acuerdo caba entre e partidonan, si tambe den conseho di ministro tin un acuerdo caba. Aki tambe nos ta bin topa cu e mesun tema di 'due process'. No por ta asina cu un colega ministro di e mesun partido ta cana kibra y ta bisa cu si e otro ministro ey no baha, anto e no ta presenta mas den conseho di ministro... Cu otro palabra, e no ta haci su trabao mas pa cual nos ta pag'e; anto e mester baha! E punto ta keda cu e contrincantenan di e ministro di Infrastructura, principalmente e coleganan di Husticia y esun di Transporte y Comunicacion, te awe no por ni kier clarifica pa Aruba completo kico ta nan problema cu e ministro aki. Y tanten esey no sucede, y e ultimo oportunidad pa haci esey ta diabierna awor, nan ta faltando respet na henter e pueblo aki, pasobra ta parce cu nan kier kita un ministro for di caminda cu ta stroba nan haci nan cosnan. Y e cosnan ey ta bon conoci: e ministro di Husticia, cu nos por caracterisa como un 'politico di issues' (tinted glass, pisca cu harpun, RHD) ta parce di no ta interesa den interes general, pero ta mira solamente e interesnan di e gruponan pa cual el a presenta su mes como 'campeon'. Ta pesey tambe cu e no por a percura pa su propio partido progresa pasobra e ta keda colga riba e 'issuenan' aki. Y den cumplimento cu su 'achterban' reduci aki, ta parce cu ni tratado internacional no ta import'e.

Pero, pa bolbe na loke nos a bisa anteriormente, e asunto aki, si e yega na un final convincente, hiba 'by the book' pa e partidonan den parlamento, no a termina ey. Pasobra ta obvio cu e idea ta cu ta bay nombra un ministro cu si ta bay cumpli cu loke e otronan ta desea. Sin embargo, no ta trata asunto aki cu ta regarda nos mes como pais solamente. Cumplimento cu tratado ta un asunto di Reino y awor aki ya gobierno Hulandes ta pendiente kico ta bay sucede den e caso aki. Ademas, riba otro tereno cu tambe ta hunga un papel den e conflicto aki, eventual negoshi cu otorgamento di tereno, tin dos ministro bao investigacion penal caba! No ta parce nos ningun problema pa e Hulandesnan amplia nan investigacion na un ministro mas...

Kico esaki ta implica? Cu e metanan cu e dos ministronan kier logra, cu na Aruba ta bira posible, como e unico o un di e poco lugarnan na mundo por tin tour turistico riba cual ta permiti spearfishing, ta imposible pa logra bao di e vigilancia mas estricto cu tin awor caba di banda di Hulanda. Di un banda nos por comprende masha bon kico nan kier logra, pero loke nan kier no ta cuadra cu interes general di Aruba, y ta esey nos mester tene na vista. Ademas, ban ta franco: den e tempo di crisis aki nos mester dedica atencion na e escapadanan di e hendenan aki, mientras cu e pais ta exigi atencion maximo di tur ministro? Esey riba su mes ta bisa suficiente di e calidad di gobernacion cu nos tin actualmente. Anto nan kier rabia ora e Hulandesnan ta bisa cu nos no por maneha nos autonomia? Nan ta duna Knops razon...



Brasil: Corte Supremo ta duna orden pa investiga Bolsonaro

(EFE) – Corte Supremo di Husticia a ordena investiga e presidente di Brasil, Jair Bolsonaro, ken ex-minister di Husticia Sergio Moro a acusa di interveni politicamente den sector hudicial.

E decision tabata di e magistrado Celso de Mello, ken dialuna ultimo a responde e solicitud realisa diabierna ultimo pa e Fiscal General di Nacion, Augusto Aras.

Moro, ken como hues a manda prizon e ex-presidente Luiz Inacio Lula da Silva, a anuncia e mesun diabierna su renuncia despues cu Bolsonaro a kita e director general di e Polis Federal, Mauricio Valeixo.

Durante un discurso den cual el a anuncia su retiro, e exhues a cuestiona e interferencia politico di e mandatario den e nombramento di funcionnan tecnico, incluyendo e director di Polis Federal.

Segun e magistrado, ta posibel pa habri un investigacion contra Bolsonaro ya cu e echonan cu Moro a bisa tin relacion cu ehercicio di e funcion di e mandatario.

Segun e Constitucion Brasileño, e presidente no por ta investiga pa actonan cu a sucede pafo di ehercicio di su mandato.

"E crimen cu presuntamente e Presidente di e Republica, segun loke a wordo informa pa e minister di Husticia y Siguridad Publico na e momento ey, ta parce mantene un conexion intimo cu e ehercicio di e mandato presidencial", De Mello a argumenta den su decision.

E apertura di un investigacion na Tribunal Supremo tin como obhetivo aclaria si Bolsonaro a comete un delito eventual di falso ideologia, coaccion, prevaricacion of obstruccion di husticia, entre otro.

Despues di un aña y mey na poder, actualmente Bolsonaro ta biba su mayor crisis politico den su mandato, cu ta uni pa e problema cu ta enfrenta pa e pandemia di coronavirus, cu tin mas di 4.200 morto y tin casi 70.000 caso confirma.

COVID-19 a drenta den prizon di Tacumbú, esun mas grandi di Paraguay



(EFE) – Autoridadnan di Husticia a suspende e bishitanan di e famianan di e prizon Tacumbú, na Asuncion, despues cu dos persona deteni a Sali positivo pa coronavirus, e dos prome di e prizon aki, esun di mas grandi, cu mas di 2.600 detenido.

E dos persona aki tabata aisla desde dianan pasa ora nan a presenta sintomanan leve di un enfermedad cu a confirma despues cu a wordo haci e prueba, Guillermo Sequera, director de Vigilancia de la Salud a bisa den un conferencia di prensa.
Sequera a declara cu awor e strategia ta pasa pa identifica esunnan cu tin factor di riesgo pa separa nan di e otro pa asina no haya un "expansion di e virus" na Tacumbú.
E funcionario di Ministerio di Salud a agrega cu te awor a realisa 30 prueba di coronavirus entre e presonan, tambe a aclaria cu no tin pensa haci prueba pa tur e poblacion penitenciario di e prizon, sino pa haci "un buskeda hopi fini" y cua ta e areanan mas afecta.
Di su parti, vice-minister di Politica Criminal, Ruben Maciel, a bisa cu tur e detenido di Tacumbú ta conta cu mondmask cu autoridadnan a wordo reparti y a bisa pa famianan pa compronde e medida di prohibicion di bishitanan.
Tacumbú, cu un cantidad grandi di detenidonan den prizon preventivo, sin condena, a bay back pa e regimen di bishita na comienso di luna despues di su suspension na mei, cu a wordo extendi na tur e prizon di e pais.
E dos caso na Tacumbú a keda conoci ora e Congreso ta studiando un proyecto pa cu parti di e poblacion di detenidonan den prizon preventivo lo pasa na regimen di aresto domiciliario pa via di e peliger di haya e virus.
Aglomeracion di presonan ta presente den prizonnan di Paragua pa via, segun diferente organisacionnan, di abuso di prizon preventivo di parti di e huesnan, loke ta bira pio cu e falta di mantencion di e instalacionnan.

Mexico: Famia di 43 persona desaparecido di Ayotzinapa ta pidi autoridadnan acelera investigacion

(France24/Notimex) – Nan no kier 'mas simulacion' di parti di autoridadnan. Na Mexico, e mayornan di esun cu a disparce di Ayotzinapa ta pidi 'accionnan concreto' y avancenan real den investigacion.

Diadomingo ultimo 26 di juli, despues di cuatro luna di aislamento, e exigencia di husticia y berdad pa e caso di e 43 persona a wordo scucha un biaha mas na cayanan di Ciudad di Mexico.
Mas di trinta persona a congrega pa loke nan a yama 'Antimonumento pa e 43' pa yama e Poder Hudicial pa agilisa e procesonan contra e personanan implica den e desaparicion forsa di e studiante, cu a sucede e anochi di 26 y marduga di 27 di september di 2014.



"Nos kier manda un mensahe pa Poder Hudicial y Fiscalia General di Republica pa acelera e detencion di nan cu tin di haber cu e tema di Ayotzinapa", Melitón Ortega, portavoz di e mayornan a bisa.
Tomás Zerón de Lucio, cu segun parce ta na Canada, tabata hefe di polis di e investigacion durante e caso di e 43. De Lucio cu ta persigui pa e Husticia, ta acusa di tortura durante e investigacion, pa loke tin un orden di captura na e momentonan aki y ta busca su extradicion pa Mexico.
Ademas e mayornan a exigi cu lo procesa varios ex-funcionario cu na e tempo ey tabata traha y "a stroba" e interogacionnan, como tambe ex-titular di Procuraduria General di Republica y te hasta e ex-presidente Enrique Peña Nieto.
"E exigencia ta pa cu e personahenan aki lo wordo deteni. Nos no por warda pa hopi tempo. Nos kier husticia, berdad y haya nos 43 compañero. E ex-funcionarionan ey sa na unda e studiantenan ta", studiantenan di algun scol di e pais a señala na nomber di e famianan.

Cuba: Falta di cuminda ta demostra crisis profundo

(CiberCuba) – Habitantenan di Baracoa, Guantanamo, na punta oriental di Cuba, mester para oranan largo den rij pa cumpra un pakete di galiña y un boter di azeta pa persona, si acaso tin ainda ora nan yega na turno. Asina un ciudadano a conta CiberCuba sin revela su identidad, pa miedo di represalia di banda di gobierno.

E hoben entrevista a sigura cu dilanti e tienda Novedades, cu ta bende na prijs den CUC (moneda local convertible, supuestamente pareu na dollar) tabatin hende cu ta yega di e dia anterior, cu e speranza di logra haya un di e promer turnonan pa drenta e tienda. E hoben a splica tambe cu nan ta duna tanto number cu tin paki di galiña. "Si tin 300 paki, anto ta duna 300 ticket. Tin hende cu ta bay cu henter famia pasobra ta duna un paki y un boter pa persona."

Aunque gran parti di e pais ta bolbiendo na normalidad segun un schedule gradual despues di e crisis causa pa Covid-19, e escasez di producto di promer necesidad, mas grave pa via di e pandemia, no ta duna demasiado posibilidad di solucion y escena manera esaki por mira den tur parti di e pais.

Ademas, den e situacion dificil aki gobierno Cubano a habri como 70 tienda cu ta bende e mesun productonan cu a bira scars den e comercio minorista, pero cu pago den divisa so. E medida no a cay na agrado di e poblacion, cu ta mira esaki como oportunismo di gobierno cu ta aumenta ademas e diferencia entre esnan cu tin divisa y e gran mayoria cu no tin.



Venezuela: Escasez di material di test creciente problema

(LaPatilla) – Mientras e crisis di coronavirus ta empeorando na Venezuela, y principalmente den Caracas, escasez di material di prueba ta causando un problema extra pa haya un vista con e pandemia ta avanzando.

E unico forma cu un persona por haya acceso na un test PCR, segun e protocol sigu na Venezuela, ta si nan a test positivo anteriormente riba un test rapido (PDR), cu tambe ta dificil pa haya na e momentonan aki. Den cierto caso tin hende cu ta mustra sintoma di Covid-19 y mester recore varios centro medico promer cu nan haya un test PDR.



Otro problema cu ta presenta ta e hecho cu gobierno, contrario na e recomendacion di WHO pa logra detecta e contagio mas tempran posible y despues isola e persona cu e virus na nan cas, a decidi di hiba tur pacient, cu o sin sintoma, na centronan special loke a hiba na mas congestionamento na e centronan di salud.

Otro fenomeno cu ta surgi ta e miedo di hopi hende pa comparti e informacion di nan enfermedad cu otro, pasobra esaki por conduci hasta na menasa di bisiña. Esey ta haci cu hopi hende den contacto cu prensa no ta duna nan nomber, si acaso nan ta dispuesto pa duna nan testimonio.

Te cu dialuna gobierno Chavista a reporta 15.988 caso di Covid-19, cu 525 caso nobo den ultimo 24 ora. E lugar cu mas propagacion tabata Caracas (151), sigui pa estado Zulia (97).

Venezuela: Economia a cay 86% durante gobierno Maduro

(Infobae) – Nicolas Maduro tin siete aña na poder, a pesar cu e no ta reconoci como presidente legitimo di Venezuela pa gran parti di comunidad internacional. Den e lapso di tempo ey e crisis humanitario a empeora di manera alarmante, mientras economia a keda reduci cu 86%, segun Angel Alvarado, diputado di Asamblea Nacional.

Pa duna un impresion di e gravedad di e situacion, Alvarado a indica cu e pais a keda supera solamente pa Libia, cu a pasa den un guera civil di dos decada. "Ni e caida di comunismo na Union Sovietico, ni e periodo special na Cuba, ni e guera di Golfo di 1991, ni ningun catastrofe a causa cu a surgi un empobrecimento asina rapido di economia, un destruccion di capacidad di genera riqueza, un destruccion di actividad economico manera nos ta mira actualmente na Venezuela mientras Maduro ta na poder," Alvarado a splica.

Den e contexto aki, e integrante di e Comision Permanente di Finanzas di Asamblea Nacional a indica cu e pais a bira den ultimo añanan un di esunnan mas pober na mundo.

Pa loke ta toca e contraccion economico di 86%, Alvarado a sigura cu esey ta debi na e hecho cu e mercadonan financiero internacional ya no ta confia Venezuela: "A perde institucionalidad, e estado di derecho, perdida di cumplimento di ley, y esey ta haci cu ta perde tur posibilidad pa Venezuela haya un inversion cu ta facilita recuperacion".

Encuanto e situacion pa e aña aki, e diputado opositor a bisa cu actividad economico a cay cu 25,38% den promer tres luna, compara cu e mesun periodo di 2019. E ta opina cu tin varios factor cu a contribui na e caida aki, pero ta menciona primeramente e caida den exportacion di petroleo. "E promedio di exportacion di petroleo cu ta trece cash aden, por ehemplo, den promer parti di 2019 tabata 600.000 bari pa dia. Na final di e promer tres luna di 2020 solamente 100.000 bari pa dia ta ser exporta pa cash, lo demas ta pa pago di debe o pa intercambio di petroleo pa otro bienes."



Segun Alvarado e Producto Interno Bruto (PIB) den promer trimester di 2020 tabata entre 65.000 y 67.000 miyon dollar, mientras cu na 2013 e tabata segun Banco Mundial, 482.000 miyon dollar. E PIB per capita ta na alrededor di 2.000 dollar pa aña, solamente comparable cu e paisnan mas pober na mundo.

BONDIA ARUBA

RvR: Minister no ta sigui recomendacion, no tin maneho di husticia



(Antilliaans Dagblad) - Raad voor de Rechtshandhaving a constata den un investigacion di resumen cu minister di husticia di Corsou no a sigui e conseho cu e organo a duna pa asina desaroya y publica un maneho di persigui echonan castigabel.

Ta trata di un maneho referente e persecucion (of no) di personana cu comete un (posibel) echo castigabel. Tambe desde e ultimo investigacion den 2015 no a haci nada cu e 'fuersa di maneho' di e ministerio di Husticia. "Esaki a conduci den pasado na e resultado cu otro organisacionan, entre nan OM, ta haya nan mes obliga di carga e rol di e 'voortrekker, manera den e caso di e proyecto 'tur wowo riba bo' (un proyecto pa prevencion cu extra atencion pa miembronan familiar jong di personanan cu a haya nan mes den contacto cu husticia), segun e investigacion di resumen.

E minister, ademas, ainda no ta haci uzo di su autoridad pa asina duna un instruccion general na Ministerio Publico (OM). Den 2015 e organo aki a duna e conseho specifico pa minister uza su autoridad pa duna un instruccion ora ta trata di terminonan maximo pa terminacion di casonan.

Den e rapport actual ta estableci cu e minister no tin ningun maneho en cuanto OM, pero, asina e organo ta indica, e minister si ta duna su prioridadnan den reunionnan semanal (driehoeksoverleg) cu e partnernan di husticia y tambe den otro reunionnan. "E Conseho ta compronde cu anda cuidadosamente cu aplica e autoridad di duna instruccion ta necesario, pero nos evaluacion ta hiba nos na e conclusion cu e minister mester por defini su cuadronan general di e maneho di persecucion pa asina carga su responsabilidad ministerial. Den opinion di e Conseho, ministerio di Husticia mester formula un maneho general di persecucion."

Entree rasonnan cu e Conseho ta conseha pa publica un maneho di persecucion, ta cu esaki lo contribui na transparencia den cuadro di persecucion di infraccionan penal, pero tambe cu esaki lo baha e (imagen di) preferencia pa persigui cierto casonan mas o menos, e Conseho ta agrega. No ta asina leu cu no tin otro 'checks', mirando cu prome cu bay na persecucion un fiscal ta delibera cu secretario di parket si ta bay over na persecucion. Alabes ta bin acerca cu e fiscal ta fungi bou e fiscal mayor. Esaki sinembargo no ta saca afo cu e minister y e ministerio mester percura pa tin un sosten di parti di su maneho pa asina establece e maneho di persecucion. E minister por pidi conseho di expertonan den derecho penal, e Conseho ta indica.

Fraccionnan na gobernador pa discuti impasse

(Antilliaans Dagblad) - Gobernador Lucille George-Wout a invita lidernan di fraccion di tanto oposicion como coalicion pa asina discuti e actual impasse. Presidente di parlamento Ana-Maria Pauletta (PAR) a indica antayera - ora e fraccionnan di oposicion pa di dos biaha no a atende e reunion pa trata geloofsbrieven di Shaheen Elhage - cu parlamento no por funciona si no resolve e impasse.

Den e situacion actual parlamento ta conta 10 miembro di coalicion y 10 miembro di oposicion. Elhage mester bira parlamentario pa asina completa e 21 parlamentario cu ta forma parlamento normalmente, pero e miembronan di oposicion ta tranca e proceso aki. Por medio di invita tur fraccion pa sinta na mesa cu gobernador, ta parce cu e gobernador ta spera di restaura funcionamento regular di parlamento.

Presidente di parlamento a habri e reunion ayera mainta banda di 9 or y mey pa asina cera esaki bek dibiaha pa falta di quorum. E presidente di parlamento ta lamenta profundamente e 'ultimo desaroyonan democratico den nos pais'. El a indica cu e lo yama e reunion lo mas pronto cu ta posibel atrobe. "Esaki ta mete den e derecho di e votadonan cu durante eleccionnan liber a scoge pa 21 parlamentario. E no por ta cu parlamentarionan individual ta tuma e decision pa pueblo di ken mag y ken no mag bira parlamentario", Pauletta a bisa.

Oposicion, consistiendo di MFK, KdNT, PS y MP ya desde diabierna no ta duna oido na e orden pa presenta na e reunion pa trata e geloofsbrieven di Elhage. Den weekend despues di esaki, lider di PS Ben Whiteman a duna poco fe cu e reunion lo por sigui cu un minoria, en bes di e mayoria spera, pa asina aproba e credencialnan di Elhage. Whiteman a declara den un entrevvista na Radio Mas cu Pueblo Soberano ta para pa 'etica politico y etica democratico' y cu pa e rason aki Jaime Córdoba lo presenta na e reunion. Córdoba na su turno den mesun weekend a indica cu bou ningun circunstancia no lo presenta na e reunion. Di e manera aki parce cu tin un kiebro dentro di PS, unda cu e partido y e parlamentario no ta riba mesun liña.

Entretanto Elhage ta pensando pa cuminsa un caso sumario pa asina gobernador nombr'e como un parlamentario, asina el a bisa Antilliaans Dagblad. Te cu recion ainda no a tuma un decision riba esaki.



Gobernador Wout ta adverti: gobierno Reino por interveni

(ParadiseFM) - Si e impasse actual continua, tin chens cu gobierno di Reino lo inverveni, asina gobernador Lucille George-Wout a indica den un combersacion cu lider di fraccion di MFK Gilmar 'Pik' Pisas.

Pisas a declara cu e declaracion di gobernador tabata un 'shock'.



Instituto di derecho humano: KLM no mester a permiti discriminacion

(The Daily Herald) - Instituto di derecho humano di Hulanda a dicta na fabor di e parlamentario Ronald van Raak di Partido Socialista (PS) y su casa: KLM no mag di discrimina contra hende muhe.

The Post Online a publica e noticia diahuebs ultimo despues di e decision di instituto di derecho humano. Van Raak a entrega un keho aña pasa despues cu KLM a nenga di interveni den un situacion cu e miembro di parlamento su casa tabata envolvi hunto cu un grupo di hudiunan ortodox.

Van Raak a bay na e instituto pa via di e incidente cu a tuma luga den mei 2019 abordo di un buelo di KLM di New York pa Amsterdam. Van Raak su casa tabata asigna na un asiento banda di un homber hudiu ortodox. Sinembargo, e homber a nenga di sinta banda di un hende muhe. Nan a crea bastante conmocion rond di e asunto e tempo ey.



Ora e asunto a bay for di control y personal di KLM no a resolve e problema, e parlamentario y su casa a dicidi pa sinta otro caminda den e avion despues di protesta. Segun van Raak, KLM mester a duna e homber hudiu ortodox un escogencia: sinta banda di su casa of baha di e avion.

E instituto a dicidi cu KLM a haci un diferenciacion 'prohibi' a base di un persona su genero por medio di no sigura cu lo tin un espacio liber di discriminacion den nan avion. Segun e instituto, KLM den casonan asina no mester adresa e victima di e discriminacion si no e persona cu ta discriminando. E instituto a pidi KLM pa duna e instruccion aki na nan personal.



Van Raak a indica cu e ta contento cu e decision. "E ta trata un interes publico", van Raak a bisa. "E derecho cu tur muhe tin pa no wordo discrimina riba un buelo di KLM. Mi lo pidi KLM pa cambia nan procedura basa riba e decision aki, y pa nan haci cla cu ora un homber no kier sinta banda di un muhe pa cualkier rason, esaki no lo wordo acepta pa nos aerolinea nacional."

Partido MP: Nombramento no a cana camina corecto

(Antilliaans Dagblad) - Segun miembro di parlamento Marilyn Moses di Movementu Progresivo (MP), coalicion no a cana e procedura corecto pa instala e miembro di parlamento nobo: tanto cu Marilyn Alcalá-Wallé como cu Shaheen Elhage.

Moses a tene un conferencia di prensa hunto cu presidente di e partido Anthony Hollander unda a splica dicon e fraccion di 1 miembro no tabata presente na e reunionnan di parlamento pa aproba credencialnan di Elhage. Hollander a indica cu un persona cu kier bira parlamentario a base di articulo 126 di e Kiesreglement mester manda un declaracion por escrito na gobernador unda ta indica esaki y consecuentemente gobernador mester manda un carta na parlamento bek unda ta para cu e persona den cuestion no a termina e proceso.



"Apenas despues di 4 siman cu e carta di gobernador sali, e posicion di miembro di parlamento ta habri bek pa un otro persona", Hollander, kende antes tabata miembro di PAR, a bisa. "E credencialnan di Marilyn Alcalá-Wallé a wordo aproba riba 17 di juli. Despues di esaki e 4 simannan ta cuminsa core y ainda nan no a termina. Basa riba articulo 126 di e Kiesreglement ta duidelijk e ora ey cu na e momento aki no tin un stoel pa yena den parlamento."

Den e cuater simannan aki, Alcalá-Wallé, segun Hollander, por scoge pa bira parlamentario independiente. "Mi no ta kere e lo ta interesa den esey, pero e coalicion si a traha e posibilidad aki pe."

Ademas segun e presidente di partido MP, "gobierno, cual actualmente no tin apoyo di un mayoria den parlamento, no por sinta warda 4 siman te cu nan si tin e apoyo di mayoria, pretendiendo manera cu den e 4 siman cu a pasa nan no tabatin sosten."

Presidente Ana-Maria Pauletta (PAR) segun Hollander y Moses ta haci uzo di un otro articulo di e Kiesreglement, cual ta articulo 124, pa asina hustifica e procedura cu ta encamindando aworaki. E articulo aki ta bisa cu un miembro di parlamento por entrega su retiro na cualkier momento. "Esey ta cuadra tambe, pero Alcalá-Wallé no ta ni parlamentario. Ademas el a entrega su retiro na e partido. P'esey ta den un situacion straño, pasobra su credencialnan ta aproba pero nunca el a huramenta dilanti gobernador."

Hollander ta haya cu conscientemente ta manipula cu informacion, hasta di parti di personanan cu lo mester sa miho. "PAR y MAN por lesa e reglanan y leynan y nan tin yen hende cu ta conseha nan riba e tereno ey, pues nan lo mester por a lesa articulonan 124 y 126 di e Kiesreglement."

MP kier wak e dos cartanan cu mester a manda Alcalá-Wallé, unda gobernador ta otorg'e su posicion como parlamentario y esun unda gobernador ta indica na parlamento cu despues di 4 siman e puesto ta habri bek. Tanten cu esaki no pasa, e fraccion di 1 persona no lo bay coopera cu e reunion pa aproba credencialnan di Elhage.

Lider di partido di MP a reacciona tambe riba diferente declaracionnan cu ta bisa cu oposicion ta boycott democracia. "Den un pais democratico ta berdad cu mester respeta democracia. Pero pa haci esey tin cierto reglanan y leynan cu nos mester mantene nos mes na dje. Y parlamento - specialmente parlamento - no por tuma ningun short cut", Moses a bisa.

Clasificado ECONOMICO

SERVICIO PUBLICO
Señora ta ofrece servicio pa cuida mucha of hende grandi-
Tel: 593 1777

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
ta haci tur tipo di trabou di costurera
Tel. 593 2085

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

SERVICIO PUBLICO
Sra. responsabel ta busca trabou di haci cas limpi, cuida mucha, hende grandi
Tel. 641 6785

SERVICIO PUBLICO
Sra. responsabel ta ofrece su servicio pa cuida mucha di 1 luna hasta 4 aña
Tel. 569 3253

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BENDE
un cas: 3 camber / 2 baño na Primavera, Awg.395.000
Tel.592 9966

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricidad en general, problema cu corto circuito y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

Ta Huur/Rent
Appartement muebla inclui Awa Gas Cable Coriente (Airco apart) 850,- p/l borg 200,- highway SantaCruz Piedraplat
Cell 741 8637

FOR SALE
sructura pa traha cas di trailer mas grandi cu 40 pia. Fls.5 mil
Tel. 569 4343

TA BENDE
5 mata di coco diferente tamaño
Pa info. tuma contacto
Tel.592 7137

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Bo a cumpra algo of bo tin sushi den cura y bo no tin pickup!
Servicio pa 50,-
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria bieu pornada. Frigidaire, stoof, wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Un Cas Moderno: 3 Camber 2 banjo na Boroncana.
Awg. 475.000.00.
Tel: 565 0831

TA HUUR
Apartamento na Seroe Blanco Fls.900 pa luna + borg Fls.900 Awa y coriente apart.
Tel. 568 4160

SERVICIO PUBLICO
Nos ta corta mata, lanta sushi, chapi cura y haci cura limpi na bon prijs
Tel. 569 1379

Ta Huur
un apartamento con una habitacion, cocina y baño. Amoblado en Seroe Blanco Fls. 500 para una dama
Tel. 562 3006

SERVICIO PUBLICO
Para todo lo que se refiere a tapicería de muebles, autos, botes. Reparamos bambú, cabana. Todo lo relacionado con carpintería
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA HUUR
Appt full muebla
Awg.625 p. luna
Tel: 564 2251 / 582 7789

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder “criyoyo” duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

FOR RENT
One bedroom ocean view
- fully furnished
- airco inverter
-walk in closet
-All included
price : 1200 awg
Call : 5934535

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura na Rococo Plaza diahuebs, diabierna y diasabra 3 or te cu 8 or anochi . Tur siman

TA BUSCA
Sra. responsable busca empleo cuidando niños, ancianos, haciendo limpieza, trabajo interna
Tel. 568 1152 María

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
Tel.566 5026

SERVICIO PUBLICO
Albañil, ceramica, porcelanato, plomeria, pintura, cielo razo, puertas de madera, puntos electricos, soldadura, Bloques, Frizos, pisos. Yama ya
Tel. 740 1242 / 740 4003

TA HUUR
Appt 1 camber serca di Mangel Halto, full muebla Afl. 1.000 plus deposito Incl. Coriente, Awa, Cable, WiFi, Max 1 pers, No pets
Tel.567 9700

SERVICIO PUBLICO
Señora busca trabou pa hai cas of apartamento limpi
Tel.641 6785 - 566 3736

SERVICIO PUBLICO
recojemos todo tipo de basura (nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

TA HUUR
per 11 july, 1 camber app. muebla cu electr, cable, awa Fls.400 pa 1 persona serio
Tel.741 8637

TA BENDE
muebles, mata, hopi articulo di cas
Tel.741 8637

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco. Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993

PHP:

Casa den comunidad di bienes y su implicacionnan legal

Den nos comunidad cada biaha e pregunta curioso ta wordo haci si ora un pareha bay casa si e ta sucede 'binnen gemeenschap van goederen'. Na prome lugar e termino huridico corecto na Hulandes ta 'algehele gemeenschap van goederen'. Na papiamento nos lo traduci e termino huridico aki den 'comunidad di bienes'. Den e edicion aki nos lo splica kico esaki ta nifica y e consecuencianan legal cu ta bini cune.





Antes bo tabata casa automaticamente den comunidad di bienes completo na Hulanda, a menos cu bo a traha condicionnan matrimonial cu ta dicidi otro. Desde 1 di januari di 2018 a wordo establece den ley di Hulanda cu na momento cu bo casa, bo ta casa automaticamente den un 'beperkte gemeenschap van goederen', cu otro palabra den un comunidad di bienes limita. Esaki ta encera cu tur bo pertenencianan personal y tambe deudanan cu abo tin antes di casamento, ta keda di bo persona. E pertenencianan y tambe deudanan cu bo obtene durante e matrimonio si ta bira di bo y bo pareha hunto. Pero con e situacion ta na Aruba? Akinan tambe bo ta casa automaticamente den un comunidad di bienes limita of juist un comunidad di bienes completo?

Situacion na Aruba
Art. 1:93 di nos Codigo Civil ta indica cu na e momento di ehecucion di e matrimonio un pareha ta casa automaticamente den comunidad di bienes completo si acaso e pareha no a cera un acuerdo tocante por ehempel cu nan bienes ta keda separa. Cu otro palabra comunidad di bienes ta nifica cu e propiedad y debe cu boso tabatin lo converti di ambos.

Kico ta cay bou di e comunidad di bienes?

Bou di comunidad di bienes ta cay tanto pertenencianan y carga financiero. Art. 1:94 inciso 1 ta stipula cu tur pertenencia actual y pertenencianan cu lo wordo obteni den futuro ta cay den e comunidad di bienes. E unico excepcion ta bienes cu ta deriva for di un testament of ora ta trata di un regalo di un persona cu a stipula cu e no ta cay bou di e comunidad di bienes.

Ehempel: Si abo como yiu hereda algo di bo mayornan, nan mester indica den un testament cu loke bo hereda ta cay pafo di e comunidad di bienes, si acaso nan no indica esaki, loke abo hereda lo cay den comunidad di bienes y por lo tanto ta bira di bo pareha tambe.

Gastonan financiero tambe ta wordo comparti ora cu casa bou di e comunidad di bienes. Inciso dos di art. 1:94 ta indica cu bou di carganan financiero ta cay tur e debenan di cada un.

Ehempel: Piet a studia na Universidad di Aruba. Durante su estudio Piet a haci un studielening. Cinco aña despues Piet a conoce Boo y nan a casa den comunidad di bienes. Esaki ta nifica cu hasta e lening/debe cu Piet a haci 5 aña pasa tambe ta cay den e comunidad di bienes. Es decir, e debe aki ta bira debe di su casa tambe.

E ta mas cu claro pa sa bon cu ken bo ta casa mirando cu na momento di drenta enlace matrimonial den comunidad di bienes bo no ta comparti solamente e pertenencianan, sino tambe e debenan acumula antes y durante di e matrimonio y cada ken ta responsabel pa mita di esaki, art. 1:100 di nos Codigo Civil.

Pensioen di biehes
Den e hurisprudencia yama Boon van Loon arrest, hues a dicta cu pensioen di biehes tambe ta cay den comunidad di bienes. E motibo di e uitspraak aki ta paso cu antes den mayoria caso e pensioen no tabata wordo comparti. Esaki tabatin consecuencianan severo na momento di un divorcio pa e hende muhe, mirando cu antes den mayoria caso e homber tabata traha y acumula pensioen, mientras cu e hende muhe tabata haci trabou di cas y no tabata acumula pensioen. Esaki tabata nifica cu despues di un divorcio e hende muhe tabata keda sin entrada algun na momento di yega e edad di pensioen.
Pa es motibo hues a dicidi cu despues di 27 di november di aña 1981 cu pensioen di biehes tambe ta cay den comunidad di bienes.

Actualmente bo por opta pa no comparti bo pensioen. Esaki bo por indica den un acuerdo di condicionnan matrimonial (huwelijkse voorwaarden) of un echtscheidingsconvenant (acuerdo di divorcio). Den e acuerdo bo ta indica cu bo no ta desea di ricibi e pensioen di e otro, cu otro palabra, bo ta renuncia na bo derecho di haya pensioen di bo pareha/ex-pareha.

Condicionnan matrimonial
Un pareha cu no kier comparti bienes, es decir pertenencianan y carganan financiero di otro por dicidi pa casa pero bou stipulacion di condicionnan matrimonial. Por ehempel un pareha por dicidi cu cada ken ta keda cu loke nan tin of por yega na un cierto afspraak den un contract. Den e contract por wordo stipula por ehempel cu lo bay drenta enlace matrimonial, pero pafo di comunidad di bienes, nificando cu cada ken ta keda cu nan propiedad, pertenencianan y nan propio debenan. Pero tambe den e contract por fiha afspraaknan manera con lo bay comparti gastonan ora cu ta bibando cu otro.

Tienda di Ley kier enfatisa cu a trata mas tanto posibel na splica e terminologianan aki den Papiamento, pero no tur biaha tin palabranan huridico exacto cu por wordo uza. Ta spera cu por a informa e lector un poco tocante e topico aki. Si bo persona tin pregunta of ta desea asistencia huridico por tuma contacto cu nos via nos facebook page of nos e-mail: plataformahobennanprofesional@gmail.com.

Skirbi pa studiantenan di ley:
Gerick Croes LL.B. , BEc
Minorca Martis LL.B.

Instalacion directiva nobo di Aruba Lions Club 2020-2021







Recientemente Aruba Lions Club a celebra su instalacion di directiva nobo pa aña Leonistico 2020-2021.

Door di e situacion di COVID a celebra e instalacion e biaha aki na e clubhouse di Aruba Lions Club - 'Erwin Oehlers' Lions' Den. Durante e anochi ameno aki e fellow lions nan a presencia instalacion di directiva nobo di Aruba Lions Club consistiendo di:
Sr. Francis Leo - President, Sr. Roccini Anthony – 1st Vice President, Sr. Danny Maduro - Secretary, Sra. Magaly Franken - Treasurer, Sr. Kenneth Luidens - Director 2 years, Sr. Igor Croes - Director 1 year, Sra. Edith "Dietje" Maduro - Lion Tamer, Sra. Clarice Bufalini -Ras - Leo Advisor y Sr. Gerardo Figaroa – Director membership.

Alaves a reconose 2 miembro di Aruba Lions club cu ta Lion Ivan Croes cu a wordo instala como Zone Region Chairman Region 2 y Lion Bibi Arends como Zone Chairman Zone 11. Tur dos perteneciendo na District 35-N.
Den e speech di e president di Aruba Lions Club pa aña 2020-2021 sr. Francis Leo a hiba palabranan hopi elocuente na e board nobo caminda a apunta e necesidad di e club principalmente den e tempo di crisis cu Aruba y henter mundo ta pasando aden.
Lions Club ta e service club mas grandi na mundo cu 1.4 million miembro y riba 48.000 club rond mundo.
E President a yama e aña Leonistico 2020-2021 un bon bini y a clausura e anochi cu e frase pa e aña Leonistico aki cu "We Serve....Through Diversity....let's form the pack".

Un gesto special pa 'Friends of Aruba'



Iniciativa 'Happy to Give Back' a sorpresa bishitantenan di nos isla
Den fin di siman, un grupo di boluntario di 'Happy to Give Back' a bishita e area turistico pa asina encontra cu nos bishitantenan pa yama nan Bon Bini bek na Aruba. Esaki nan a haci pa medio di un regalo chikito cu un storia special; un yabero cu clientenan di Funari a traha for di plastico haya riba nos playanan.

Ora cu a entrega e yabero aki, e reaccion di e bishitante tabata sumamente contento. Un bishitante Mericano a bisa: "Masha danki pa e bunita regalo aki. Nos ta masha contento di por ta bek, manera cu nos a haya un chens nos a bolbe…mi famia cu mi tin mas cu 20 aña ta bishita Aruba. Nos no por a warda pa bolbe y sostene e comunidad Arubano."

Kico ta Happy to Give Back
Happy to Give Back ta un iniciativa cu CEDE Aruba (Fondo Social Nacional) a lansa na luna di April. E ta un plataforma digital di donacion cu ta yuda recauda fondo pa FPNC (75%), Ban Uni Man (15%) y YMCA (10%) pa asina por sigui sostene e pueblo di Aruba cu cuminda y otro producto necesario. Te cu awor, a logra recauda $317K pero ta premira cu mester di por lo menos AWG. 850K pa luna te cu december 2020. Actualmente, tin 8.000 famia registra na FPNC – un aumento di 3000 famia den solamente un luna – cu tin mester di ayudo. Pa mas informacion, bishita: www.happytogiveback.com

A gradici Ronald van Holland pa su servicio na Pais Aruba



Diabierna anochi Minister Xiomara Maduro tabata presente na un recepcion pa yama ayo na sr. Ronald van Holland kende ta bay bandona Aruba despues di a traha 12 aña y mei na Departamento di Impuesto DIMP.

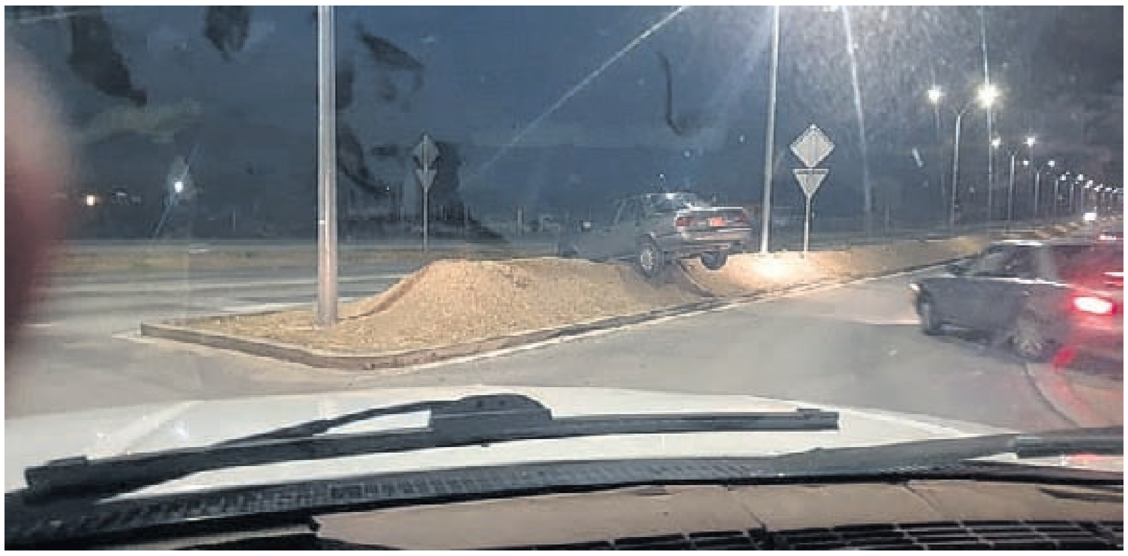
Ronald a traha como specialista di inkomstenbelasting, loonbelasting, winstbelasting y tabata un specialista cu a yuda riba hopi mas tereno y proyecto di impuesto dentro di DIMP. Minister Maduro a hiba palabra pa gradici Ronald pa su trabou na bienestar di DIMP y Aruba. Specialmente pa Ronald su aporte na e trabounan di e Reforma Fiscal pa nos Pais.

Como muestra di aprecio Minister XIOMARA Maduro a brinda Ronald den presencia di su famia y coleganan di DIMP, un regalito pa asina Ronald por keda semper cu Aruba den su mente y curason.

Masha danki Ronald y hopi exito pa bo y famia cu boso reto nobo.



Auto ta pega riba santo memey di caminda y sigui core



Un lector di Bon Dia Aruba kende a mira e accidente aki a comparti e siguiente potret y storia cu nos.

E persona (nomber conoci pa redaccion) tabata coriendo riba rotonde di sero Patrishi, na momento cu a topa cu e situacion unda un auto a core subi e parti central di caminda y keda pega. Sinembargo, e chauffeur y pasaheronan simplemente a baha e auto for di e tera, pone bek riba caminda, 'sigui burn out y sigui bay'.

Cas den Timbalstraat un biaha mas na candela





E cas cu a pega candela diasabra parti mainta den Tarabana na Timbalstraat a bolbe pega candela diadomingo den careda di 3or di marduga.

Ta habitantenan cu a haya e holo y mira candela a bati alarma unda centro di alarma a despacha truck di brandweer cu urgencia. Polis tambe a yega y a cera e caminda evita pa hende yega cerca.
Bomberonan a logra combati e candela un biaha mas paden di e cas.

Homber bebi y indocumenta tabata orina riba caminda

Diadomingo atardi un patruya pasando riba e caminda di Cura Cabay net dilanti di Mooi Mooi polis a topa cu un homber ta orina riba caminda y den direccion di caminda.

Polis a bira bek y asina mes e homber a sigui. Polis a bay atende cu e homber di biaha riba su acto pero e tabata burachi y ora a pidie pa su ID, e no por a identifica su mes y a duna di conoce cu e ta indocumenta riba nos isla.

Polis a detene bay cune warda y eynan a yama GNC pa un control.



Chauffeur bebi a kibra cura di ritz carlton cu su auto

Diamars den careda di 2:30 marduga chauffeur coriendo un march blauw a perde control y dal kibra e cura di Ritz Carlton hotel.

Personanan cu a scucha e desordo a bay wak kico a pasa y topa cu e accidente y informa autoridad. Polis a yega di biaha y a constata cu e chauffeur di berdad ta bou influencia di alcohol y el a keda deteni. Dog catcher a presenta y a bay cu e homber warda.

Roadservice a keda encarga cu e auto.









Partido MEP: A pesar di problema interno den POR,

Aruba merece un gobernacion cu ta continua



Den fin di siman pasa e problemanan interno den POR un biaha mas a lanta cabes y e biaha aki a causa cu gobernacion a tranca. POR a informa cu nan no ta sostene Marisol Lopez-Tromp mas como minister y lo encamina e proceso a traves di Parlamento pa baha e Minister.

Partido MEP ta lamenta e situacion aki. Ken tin rason of ken no tin rason, no ta na MEP pa dicidi. Hecho ta cu pueblo di Aruba no por wordo perhudica pa e situacion aki y hecho ta cu investigacionnan andando awor mester continua.

Partido MEP tin un acuerdo di coalicion cu partido POR y partido RED. No cu personanan individual. Asina nos sistema democratico ta hinca den otro.

P'esey Partido MEP ta sostene e decision di Gobierno pa, pendiente e procedura den Parlamento, garantisa cu gobernacion ta continua. Nos pais ta den un crisis y den negociacion critico cu Hulanda y p'esey mester tin un gobierno cu por actua. Gobierno no por kita un minister, Parlamento so por haci esey. Gobierno por dicidi temporalmente riba e carteranan, manera a wordo haci, pendiente e formalisacion di e cambionan.

Tambe partido MEP ta sostene e decision pa e cartera por lo pronto cay bou di Minister di Asuntonan General y pa sigura cu e investigacionnan ta continua.

Partido MEP ta mas comprometi cu nunca pa traha na bienestar di nos pais. Nos Lider y Minister Presidente ta demostrando e lider cu nos pais tin mester pa sali di e crisis aki. Ban sigui enfoca riba e caminda nos dilanti, con pa surpasa e retonan hunto y con pa prevalece riba Covid.

Parlamentario Endy Croes (MEP):

E condicionnan cu Hulanda ta pone ta aumenta desigualdad den Reino

Parlamentario Endy Croes ta splica cu Defensornan di Pueblo (Onbudsmannen) di Reinier van Zutphen di Hulanda, Keursly Concincion di Curacao y Gwendolien Mossel di St Maarten hunto a skirbi un carta recientemente pa Prome Minister Hulandes esta Mark Rutte. Den e carta aki nan a remarca nan preocupacion con Aruba, Curaçao y St Maarten ta wordo trata primordialmente basa na e condicionnan cu Hulanda ta pone pa presta e paisnan den Reino placa cual ta aumenta e desigualdad socio economico den Reino y no ta sirbi e democracia di e paisnan.

Paisnan den Reino ta sufriendo:
Paisnan den Reino tin diferente reto y problema cual no ta caba solamente na nan frontera. Pobresa cu ta bisto na Bes eilanden (Caribisch Nederland) tambe ta semi notable na e otro paisnan den Reino. Coronavirus a percura pa esaki bira mas conmovedor. E condicionnan cu Hulanda a pone pa Paisnan den Reino ricibi Liquiditeits steun como prestamo entre otro baha personeel di e aparatonan lo garantisa mas sufrimento di acuerdo cu Defensornan di Pueblo. Nan no ta kere cu esaki lo por ta e intencion real di Gobierno di Reino y no ta sirbi e democracia di e Paisnan.

Otro Problemanan cu Defensornan di Pueblo a nombra:
Den mesun carta cu e Defensornan di Pueblo hunto a manda pa Rutte nan a pidi atencion pa e falta inefectivo con Hulanda a atende cu situacion pa cu e recuperacion di St Maarten despues di e dañonan devastador cu horcan Irma a laga atras. Pa Curaçao por ehempel acceso na awa portable pa ciudadanonan vulnerabel ta otro topico di importancia. Ademas refugiadonan di Venezuela tanto na Aruba ,Curaçao y St Maarten ta un problema adicional. Falta di regulacionnan den combinacion cu luganan adecuado pa e refugiadonan por permanece ta otro problema cu na varios ocasion a wordo menciona.

Desigualdadnan:
Aruba sinembargo no tin su Defensor di Pueblo (onbudsman) ainda. E ley ta cla y den e lunanan nos dilanti esaki lo wordo trata y ohala prome cu aña cera Aruba por tin su Defensor di Pueblo in place. E 3 Defensornan di Pueblo di Hulanda, Curaçao y St Maarten a termina splicando cu nan lo pidi un reunion cu Rutte pa asina papia riba e desigualdadnan den Reino. Parlamentario Croes ta termina bisando den e corona crisis no ta e momento adecua pa trece cambionan grandi den Statuut y forsa e islanan cu ta hopi gevoelig riba e tema aki den un direccion cu lo trece hopi agitacion y instabilidad den comunidad a cambio di placa. Ban spera Hulanda recapacita.



Premier Evelyn Wever-Croes:

Aruba ta atendiendo cu e crisis di covid na forma exitoso



Prome Minister Evelyn Wever-Croes a splica siman pasa cu awor Aruba no tin casonan di transmision local. Aruba tin awor 14 caso activo y tur ta importa. Pa e scenario cu tur ta caso importa, e strategia ta funcionando.

Aruba su instruccion ta e distancia di 1,5 meter. Ta solamente caminda cu awor no por tene e distancia ey ta recomenda pa uza "mondkapjes". Por ehempel, den transporte publico.

"Mondkapjes" y caso di transmision local
Asina cu Aruba conoce casonan di transmision local, e uzo di mondkapjes ta bay wordo exigi den e siguiente casonan:

1) Tur persona vulnerable mester uza 'mondkapjes'. Pues, esnan riba 60 aña, personanan diabetico, personanan cu ta sufri di problema di curason y presion halto

2) Tur establecimento paden, caminda no por tene distancia di 1,5 meter. Restaurant, supermercado, misa entre otro.

Premier Wever-Croes a enfatisa cu awor ainda esaki no ta obligatorio, pero ta bon pa comunidad sa kico e strategia ta na momento cu tin casonan di transmision local.

"Nos disciplina y nos cordialidad lo ta e yabi pa nos exito. Nos ta bayendo riba e bon caminda. Nos mester sigui ta alerta y cuida nos mes y nos famianan", Premier Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Raiz:

Autonomia pa "fix" cos yegando na su fin

RAIZ ta hopi preocupa cu e ultimo desaroyo cu ta tumando luga entre ministernan di Aruba. E forma con den conseho di minister e ministernan ta purba di kita e cartera di Minister Marisol Lopez-Tromp ta sintoma di e politica tradicional toxico cu nos tin na Aruba.

E hecho cu ministernan ta pensa cu nan por kita cartera di otro, sin pasa Parlamento y sin tene cuenta cu leynan vigente ta sosode ora politiconan na poder ta kere nan mes superior na regla y ley. Aruba tin un historia di ministernan cu ta pensa cu regla y ley no ta conta pa nan.

Ta dificil comprende pakico no por acepta regulacion y control riba spearfishing, manera Minister Lopez-Tromp ta propone y pakico ta contra di e posicion cu e minister a tuma pa loke ta trata e regulacion di acceso na parke di ATV's y UTV's. Unico motibo pa esaki ta cu trece regulacion ta na beneficio general, pero pa e clase politico e ta stroba nan di "fix" cos. E ta un problema serio ora cu ministernan ta pensa cu nan funcion ta pa "fix" cos, o sea e pensamento cu nan tin autoridad pa pasa rond di reglanan pa duna trato preferencial na otronan.

Tin hopi cosnan mas cu ministernan lo por "fix" pa amigonan, di cual varios ta cay den cartera di Minister Lopez-Tromp. Aunke ya tin un investigacion andando pa cu iregularidadnan den e cartera aki, ainda tin cos cu por "fix" pa gana voto. Nos ta pidi tur hende pa keda atento riba e privatisacion di DIP. E asunto di spearfishing y ATV den parke ta traduci den hopi voto, pero tur esey ta keda chikito compara cu asuntonan di infrastructura den cual ta trata cu propietario cu ta bal miyones.

Regla y leynan ta conta pa tur hende, ningun minister por kere nan mes riba ley of cu e autoridad pa neglisha reglanan sin mas. E dianan ta conta pa e clase politico cu ta pensa solamente riba con nan ta "fix" cos pa gana voto. E era nobo ta na porta, e era di regla y regulacion caminda pueblo ta haña loke e tin derecho riba dje sin tin mester di roga pa un fabor politico.

Esaki ta e "autonomia" cu tanto e clase politico tin miedo di perde, e autonomia di por haci y deshaci libremente sin mester duna cuenta na ningun hende. Ta nada straño cu e clase politico ta esun cu mas ta protesta awo cu Hulanda kier pa e reglanan di wega wordo poni den un Rijkswet. Pasobra unabes den un Rijkswet, e politiconan ta perde nan "autonomia".

Aunke e enfoke di politico Oranjestad mester ta pa yega na un consenso cu politico Den Haag cu ta na bienestar general di nos pueblo tin cierto minister ta mas interesa den probecha di purba "fix"cos mientras cu ainda por.



NCTVI: Comprension pa protesta, pero mester a actua riba infraccion di APV



Den un comunicado cu Cuerpo Policial a manda referente protesta di Richinel Danies dilanti Gabinete di Gobernador, ta indica cu ta sigui conseho di NCTVI, esta Centraal Bureau Terrorsmebestrijding, Veiligheid en Interpol. Director di e instituto aki a indica cu nan conseho tabata den cuadro di infraccion di APV (pone tent). E director ta haya cu Cuerpo Policial por a comunica esaki poco miho.

Den un comunicado manda ayera mainta, Cuerpo Policial ta comunica pakico a detene Richinel Danies antayera atardi. Den e comunicado ta indica cu mando policial di KPA tabata den consulta constante cu Siguridad Nacional y NCTVI y tabata sigui nan conseho referente e protesta. Mando policial a duna orden pa kita obhetonan bou cual ta tent, banner cu e palabranan Aruba Pro Pedofiel skirbi riba dje y un par di borchi.

Den e comunicado aki, no ta mucho cla kico ta e rolnan di e organisacionnan nombra, cual lo por crea un confusion. Den combersacion cu e director di e instituto NCTVI Adolfo Richardson, e ta haya cu por a comunica e aspecto aki poco miho di parti di Cuerpo Policial.

E director ta splica cu a pidi pa comunica esaki den un manera specifico, mirando cu e topico ta algo cu ta biba bou pueblo y mirando cu e protesta ta valido, basa riba e hecho cu e derecho di manifesta ta sagrado, segun Richardson. Sinembargo, 'e contenido di e mensahe no a bay manera tabata di spera'. Richardson a pidi specificamente pa subraya cu e derecho di manifesta ta absoluto, pero cu simplemente no por permiti infraccion di ley, den e caso aki APV. NCTVI tin varios tarea, bou cual ta cay entre otro siguridad di edificionan y obhetonan of propiedadnan, por ehempel den e caso aki edificio di Parlamento y edificio di Gabinete di Gobernador.

Pa proximo biaha sigura cu comunicacion sali di e manera mas satisfactorio lo pidi pa den casonan cu comunicadonan mester sali, voceronan di e varios organisacionnan mes ta presente pa asina e comunicacion na publico bay di manera mas specifico cu ta posibel.

Tareanan di NCTVI

Maske e instituto aki a wordo menciona den un comunicado recien, Richardson ta indica cu e trabounan cu NCTVI ta eherce ta trabounan mas 'den background'. Richardson ta conoci pa su tempo como Korpschef di KPA, pero aworaki ta traha den un organisacion cu no ta sali tanto den publicidad.

Esaki ta bin pa via cu e organisacion ta lidia cu topiconan manera contra-terorismo (counterterrorism), e aspecto di siguridad di propiedad menciona anteriormente, pero tambe siguridad di oficialnan di gobierno manera ministernan, huesnan, directornan di departamento, PG, fiscalnan, etc.

NCTVI, pa conocemento general di nos lesadonan, ta un organo cu ta monitor e topiconan menciona, ta traha maneho y ley, pero tambe ta conseha riba sistemanan di siguridad y tin enlace cu e sistema di Interpol. Richardson ta indica cu e aspecto di Interpol tabata necesario, mirando cu den pasado un persona cu ta persigui internacionalmente pa crimennan grave, no lo a lanta ningun sospecho na momento cu e drenta Aruba.

"Si nos no sali den publicidad, ta nifica cu nos ta haciendo nos trabou, pasobra e trabou ta pa sigura cu tur cos ta den ordo den e aspecto di siguridad". Ultimo cu por a mira e departamento aki den accion tabata e caso di e hack den hospital, unda un ransomware tabata exigi pago di un suma pa asina no horta informacion di pashent y di hospital. Richardson tabata presente pa e conferencia di prensa riba e tema aki tempo pasa pasobra e incidente aki a cay bou e tarea di 'crisis management' di e departamento.

NCTVI ta un tipo di 'overkoepelend orgaan', cual ta nifica cu e ta un organo cu ta colecta informacion y conseho di varios departamento y partner y ta resumi esaki. E partnernan di NCTVI ta entre otro OM, Siguridad Nacional, Veiligheidsdienst Aruba (VDA), KPA, y hasta servicionan similar na otro paisnan, mirando e aspecto di contra-terorismo.

Pronto NCTVI ta spera pa tambe implementa tareanan di screening di inversionistanan di afo. Esaki segun director, ta un tarea cu oficialmente ya caba ta duna NCTVI responsabilidad, pero e departamento ta implementando esaki pa asina sigura cu inversionistanan cu conexionnan dudoso no lo por inverti na Aruba.

31 juli ultimo dia pa paga impuesto di plachi number

Awe mainta, Departamento di Impuesto a haci duna un conferencia di prensa pa duna un actualisacion pa loke ta trata impuesto di vehiculo di motor.

Meverly Romano a informa cu e impuesto aki por wordo paga den dos periodo. E prome fecha ta dia 31 di januari y e otro tabata 30 di juni, pero door di e situacion di coronavirus, e aña aki a wordo extendi te mañan 31 di juli.

Pa loke ta trata e cifranan, Romano a expresa cu 62.223 number di auto ta ful registra, loke ta representa e 70% di 88.927 number registra.

12.982 a paga e prome periodo di aña. Di esaki el a resalta cu e personanan aki te ainda tin un di dia pa haci nan pago prome cu mañan, 31 di juli e fecha final. Ademas el a afirma cu mirando cu tin un cantidad basta grandi cu falta pa nan haci e pago, pa preferiblemente hacie via banco online pa asina e pago por drenta na tempo y por wordo registra tambe na tempo.

Di loke ta trata no cumplimento den henter e aña aki, 9.869 loke ta representa 11% di e cantidad cu nan tin registra, e categorianan cu ta resalta den esaki ta e plachi di categoria A cu un total di 8.935; 81 truck di diesel; 325 brommer; 126 plachinan di number y plachinan V 124. Tambe, Romano a informa cu 3.853 contribuyente a entrega nan plachi di number.

El a haya importante pa trece dilanti y recorda e contribuyentenan cu si nan ta paga e dia 31 di juli den oranan di atardi, e sistema lo tuma e pago pa dia 1 di augustus y na e momento ey e persona lo haya un boet di 50% mas riba e suma di impuesto cu ta falta pa paga.

Tocante control di Polis, Romano a mencion cu Departamento di Impuesto lo bay duna pa Cuerpo Policial un carta despues di 31 di juli cu entrante 1 di september nan por cuminsa controla riba caya y na e momentenan ey, tur e automobilista mester percura pa nan tin nan plachi di number.

Di mesun manera, el a comenta cu nan ta bin trahando cu cierto medidanan pa loke ta trata Covid-19, nan a haci 6 drive thru y un walk in di e cual nan a entrega casi 8.000 plachi durante e dianan ey, aworaki esunnan cu te ainda no tin su plachi number por traha un afspraak via website di departamento pa asina por haya un fecha y busca su plachi.



Segun parlamentario Ricardo Croes

'No sa si caso di corupcion den gobernacion ta berdad'

Parlamento Ricardo Croes (RED) a bisa cu e no sa nada si tur asunto rond di kitamento di cartera ministerial di Sra. Marisol Lopez-Tromp tin di haci cu investigacion cu ta tumando luga relaciona cu casonan di corupcion. Actualmente ex-lider di POR ta bao investigacion relaciona cu e supuesto delito entre nan di corupcion den e asina yama caso Flamingo.

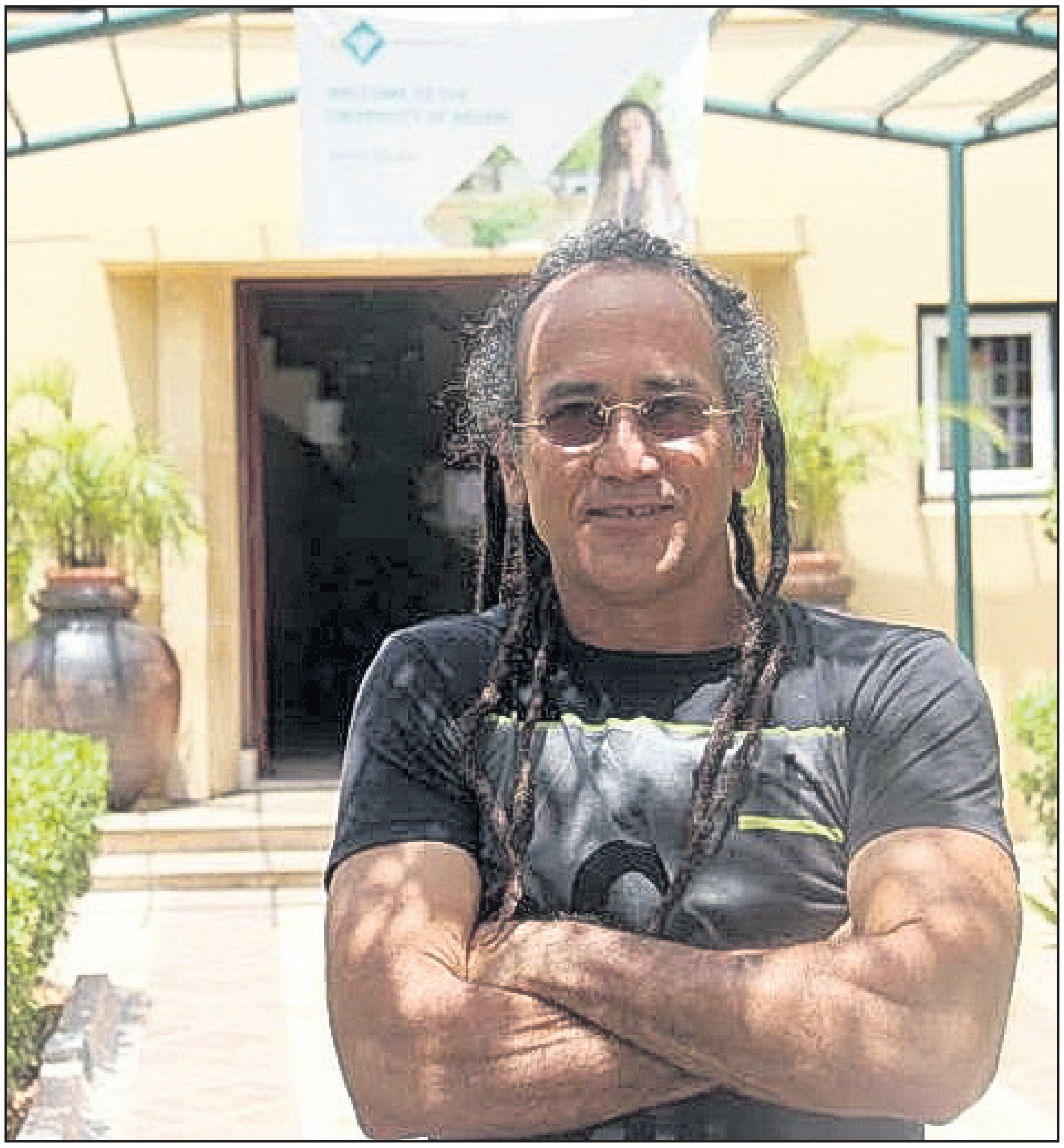
Den e programa 'Den Combersacion cu Ricardo Croes' cu a wordo transmiti dialuna atardi, e parlamentario a considera importante cu si esaki ta trata di caso di fraude, cualkier minister y ambtenaar cu ta topa cu algo asina, tin caminda pa cana, ya sea via Parlamento. Pero tambe tin caminda hudicial manera Procurador General, landsrecherche, etc.

Parlamentario Croes a laga sa cu e no ta na altura di caso di fraude, y si ta asina cu tin caso di e caliber aki, e ta desea di wordo informa. Specialmente si e casonan di fraude of corupcion aki de facto tuma luga. Esaki si Minister Presidente a wordo poni na haltura cu tin cosnan cu a wordo descubri cu no ta den su luga y cu mester a haci denuncia. "Pasobra mi no sa si esey ta berdad," el a declara.

E ta haya cu si un persona ta keda keto den un caso asina di corupcion, e ta participa di e delito aki. Pero e no por bisa cu esey ta e caso: Ni cu minister a haya iregularidad, ni cu minister no a haci denuncia.

El a bisa cu e lider di POR, Andin Bikker su declaracion cu el a haci publicamente, ta e mesun declaracion cu el a haci na su persona. Mas di esey e no sa. P'esey parlamentario Croes ta reitera cu un comision di mediacion mester bay mas leu pa trece claridad rond di e caso di Sra. Lopez-Tromp su retiro.

Segun parlamentario Croes, nos ta den momentonan caotico den e pais aki. E ta haya cu tras di esaki tin intencion pa kibra e gobierno di coalicion aki (MEP-POR-RED). El a laga sa cu esun cu tin e intencion aki tambe tin un mal intencion cu pais Aruba. Y den esaki el a culpa oposicion y tambe un social media di noticia. El a bisa cu den e caso aki e ta para pa sirbi interes general, y interes general den e momento aki ta precario.



Continuacion di Pagina 4

Mester bisa cu Edwin Jacobs no a bay den e discusion si edad di pensioen na Aruba mester keda na 65 of hisa na 67, y a limita di bisa cu esaki ta un decision economico of politico.

Pensioen general
Mientrastanto SVB a tuma nota cu si 60 porciento di trahadonan na Aruba ta cay bou proteccion di e seguro general, cu ta un obligacion, e lo ta un calculacion halto. E cifranan ta mustra cu gran parti di dunadonan di trabou no ta cobra ni deposita prima pa e fondo di pensioen general. Y locual ta permiti cu e situacion ta sigui asina ta falta di decision. Mester apunta un supervisor. SVB desde 2016 a pidi e papel di supervision, pero te ainda no a concretisa. Sector priva no por supervisa. Ta sector publico mester percura pa supervision y pa impone sancion ora di incumplimento. SVB tin tur e infrastructura y data pa eherce e control.



UFC: Nurmagomedov di acuerdo pa bolbe contra Gaethje



(AP) – Campeon UFC lightweight invicto, Khabib Nurmagomedov a bay di acuerdo pa enfrenta campeon interino, Justin Gaethje dia 24 di october.

Presidente di UFC, Dana White a anuncia e regreso di Nurmagomedov den mixed martial arts ayera. Nurmagomedov (28-0) tin e racha invicto di mas largo den MMA, y el a converti den campeon lightweight di UFC na april 2018, venciendo Al Iaquinta pa e faha sin doño. El a defende su titulo apenas dos biaha, pero el a derota campeon lightweight interino, Dustin Poirier pa sumision september ultimo den su pelea mas recien.

Nurmagomedov a converti den un di streanan mas grandi di MMA na UFC 229 na october 2018, cu su stoppage di Conor McGregor den di cuatro round y su subsecuente salto pafo di e cage den e tribuna, pa bringa miembronan di entourage di McGregor pa loke el a percibi como falta di respet.

Maske cifranan di benta di pay-per-view di UFC ta priva, UFC 229 ta ampliamente reconoci como e evento mas cumpra den historia di MMA.

Nurmagomedov ta den duelo e luna aki despues di morto di su tata, Abdulmanap. Team di Nurmagomedov ta bisa cu e tata, un figura prominente di MMA y lucha na Dagestan, a fayece di complicacionnan di Covid-19 y un cirugia di curason na cuminsamento di juli.

Gaethje (22-2) ta presenta un reto fuerte den estilo pa Nurmagomedov, un luchador di clase mundial kende ta extraordinariamente exitoso riba suelo.

Gaethje ta un striker excepcional, kende a demostra su habilidad di clase mundial na mei cu un stoppage di Tony Ferguson na di cinco round, bayendo cu e belt interino den un victoria. Gaethje a gana cuatro pelea consecutivo cu su estilo sensacional.

E promocion no a anuncia un sitio pa e pelea, pero White a bisa cu ta poco probabel cu UFC lo ricibi fanaticonan na su eventonan durante proximo lunanan.
Anteriormente, White a sugeri cu Nurmagomedov lo bolbe na Fight Island, e bubble sigur di UFC na Yas Island na Abu Dhabi, unda e promocion a tene cuatro show e luna aki. Nurmagomedov a derota Poirier na Abu Dhabi aña pasa.

E proximo eventonan di UFC ta programa pa Las Vegas, pero Nurmagomedov tabata fuertemente critico di e ciudad sede di UFC y e Comision Atletico di Nevada despues cu el a ricibi un sancion pa sali di e cage y bringa den tribuna.

Nurmagomedov ta biba na Rusia, pero usualmente ta train pa su peleanan den Bay Area.

Patrick Mahomes birando doño parcial di Kansas City Royals

(AP) — MVP di Super Bowl, Patrick Mahomes ta join e grupo di doño di Kansas City Royals.

E Royals a anuncia e adicion di Mahones, e quarterback strea kende a lidera e Kansas City Chiegs na un titulo di Super Bowl ultimo temporada, diamars. Mahomes tabata tempo atras un prospecto di baseball, y a wordo draft pa Detroit Tigers na 2014.

“Mi ta honra di bira doño parcial di Kansas City Royals”, Mahomes a bisa den un declaracion. “Mi ta stima e ciudad aki y e hende di e pueblo tremendo aki. E oportunidad aki ta permiti mi profundisa mi raiz den e comunidad, cual ta algo cu mi ta emociona pa haci.”

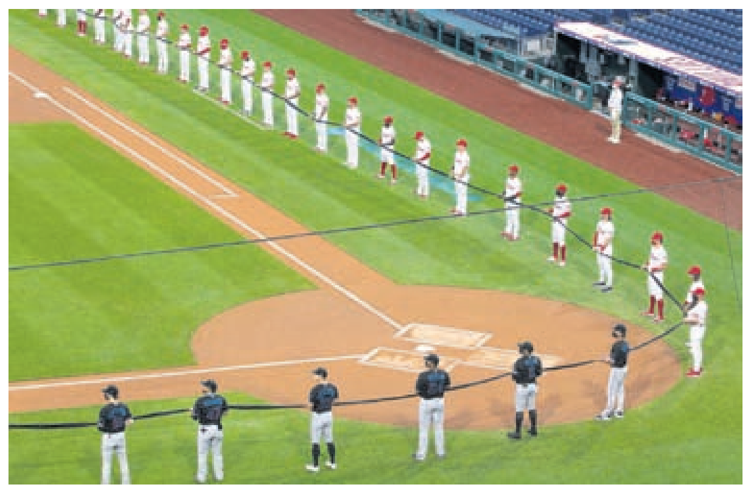
Decision di Mahomes pa enfoca riba futbol ciertamente a resulta bon p'e, pero su lasonan cu baseball ta core profundo. Su tata Pat a pitch den mas di 300 wega di liga mayor, mas tanto como un relevo. “E ta stima futbol, pero tambe el a crece cu amor pa e deporte di baseball”, segun John Sherman, doño principal di e Royals. “Nos ta anticipando hopi aña di un asociacion campeon.”



Serie Yankees-Phillies posponi pa preocupacion tocante virus

(AP) — Resto di e serie home-and-home di Phillies contra New York Yankees a keda posponi entre preocupacion pa coronavirus despues di un brote involucrando otro team.

E Phillies mester a ricibi e Yankees dialuna y diamars, y hunga contra nan na New York diaranson y diahuebs. Na luga di esey, Yankees tin plan pa bay Baltimore pa cuminsa un serie contra e Orioles diaranson.



“Te cu awo, nos lo continua nos temporada y nos ta emociona pa e oportunidad”, manager di Yankees, Aaron Boone a bisa. “2020 ta manera nada cu nos a yega di experiencia.”

E Phillies tabatin un segundo ronda di test di Covid-19 ayera despues di un brote entre e Miami Marlins, kende a hunga un serie den weekend na Philadelphia.

“E hecho cu nos no tabatin ningun test positivo ainda ta bon, pero tin demasiado denr iesgo ora bo ta papia tocante hungadonan y nan salud y di nan famia”, manager di Phillies, Joe Girardi a bisa den un entrevista cu MLB Network Radio. “Tin guynan cu tin yiu chikito na cas of esposa na estado of un mayor cu tin riesgo halto.”
Yankees a pasa dialuna den un hotel na Philadelphia despues cu e wega di apertura di e serie a keda posponi. Nan tabata di bolbe New York diamars prome cu a cambia e schedule pa bay Baltimore.

Boone a bisa cu algun ekipo di e team tabata en ruta pa New York prome cu a mand'e Baltimore.

Phillies ta programa pa ricibi Toronto diabierna, un serie originalmente programa pa ta riba caminda. E serie ey ta pendiente di resultadonan di e test di Covid-19 mas recien di e team.

Mas di un decena di hungado di Marlins y miembronan di staf a test positivo pa Covid-19 den un brote cu a laga e team pega na Philadelphia diadomingo, interumpiendo schedule di MLB den e dianan inicial di un temporada retrasa pa e pandemia.
Wega di apertura na cas di Miami contra Baltimore a keda posponi, igual na e final di e serie di dos wega ayera na Marlins Park.

Cuomo ‘spanta’; lo investiga concierto di The Chainsmokers

(AP) — Gobernador di New York ta bisa cu e ta ‘spanta’ pa videonan mustrando multitud para cerca di otro na un concierto na Hamptons cu duo di musica electronico The Chainsmokers durante weekend.

Gobernador Andrew Cuomo a bisa cu Departamento di Salud di e estado lo conduci un investigacion riba ‘violacion escandaloso di distanciamento social’. Cuomo a adverti ayera den un yamada cu reporteronan, cu violacionnan di ley di salubridad publico por resulta den multa civil y posiblemente responsabilidad criminal.

“Nos no tin tolerancia pa ponemento ilegal di salubridad publico den riesgo”, e tweet di Cuomo dialuna anochi ta bisa.

E concierto diasabra – yama ‘Safe & Sound’ – a ser promovi como un show drive-in caritativo na Southampton unda CEO di Goldman Sachs, David Solomon y supervisor di Southampton Town, Jay Schneiderman su banda tambe a toca.

Cuomo a cuestiona pakico agentenan di cumplimento di ley local no a termina loke tabata ‘fuera di control y tur regla tabata siendo viola’. El a bisa cu e investigacion estatal lo investiga e rol di lidernan local y reporteronan di violacionnan ‘andando’ den e pueblo di Southampton.

Cuomo a comparti un video di rednan social, cu a wordo mira mas di 6 miyon biaha, cu ta mustra multitud di hende parando y moviendo cerca di e escenario. E video ta mustra e publico, cu ta parce di tin mondmask bisti, pero hopi individuo tabata para mas cerca di 2m di otro.

E critica di e gobernador ta yega mientras e ta argumenta cu gobiernonan local, principalmente den downstate New York, a faya di enforsa reglanan di distanciamento social y mondkapje. Comisionado di Salud Estatal, Howard Zucker a critica Schneiderman den un carta dialuna, y a cuestiona con Southampton por a otorga un permiso pa un evento cu ta representa un riesgo pa salubridad publico.



Organisadornan di e concierto, In the Know Experiences, no a duna contesta inmediato riba peticion pa comentario via e-mail y telefon ayera. Oficina di Schneiderman no a pon’e disponibel pa un entrevista.

Megan Thee Stallion ta describi tiramento den video



(AP) — Rapper Megan Thee Stallion a bisa dialuna cu e tin herida na ambos pia y a duna detayenan di e tiramento e luna aki, cual el a yama ‘e pio experiencia di mi bida’ den un video emocional.

“A tira mi na ambos pia, y mi mester a haya cirugia pa... retira e balanan, y tabata aterrador”, e strea di 25 aña a bisa, kende su nomber real ta Megan Pete, mientras e tabata seca su lagrimanan durante un video riba Instagram Live.

E no a nombra e persona cu a tir’e, ya cu el a nenga di bisa na momento cu el a bisa pa prome biaha publicamente cu el a wordo tira, den un post riba Instagram dia 15 di juli

Rapper Tory Lanez, kende tabata cu Pete, a keda aresta bou sospecha di tin un arma scondi e mainta di e incidente dia 12 di juli na Hollywood Hills, segun polis di Los Angeles a bisa, y a keda den libertad e mesun dia despues di paga un fiansa. Megan y Lanez tabata den un auto hunto despues di sali di un fiesta.

Lanez, un rapper Canades di 27 aña, kende su nomber real ta Daystar Peterson, no a ser acusa relaciona cu e tiramento. Su representantenan no a responde na peticion pa comentario.

Polis a bisa unicamente cu oficialnan a responde na un reporte di tiramento cu arma di candela, y un muhe a ricibi tratamento pa herida na su pia. Nan a bisa cu nan tabata na altura di declaracionnan di Pete tocante su heridanan, y a bisa cu detectivenan ta investigando.

Pete a bisa den e video dialuna cu e tin suerte cu e balanan no a dal ningun weso of kibra tendon, y a gradici su mayornan y wela fayeci. E ta spera di recupera completamente.

El a critica esnan cu e ta bisa a plama informacion incorecto tocante e tiramento, a bagatelis’e of burla di dje pa e incidente. “No tabata nada pa boso cuminsa inventa storia”, el a bisa. “Mi no a pone mi man riba niun hende. Mi no tabata merece pa wordo tira.”

Megan Thee Stallion a mira un crecemento recien den escena di rap y pop, den cumbre di e Billboard Hot 100 e luna aki cu su remix di ‘Savage’ cu participacion di Beyoncé. El a gana miho artista hip-hop femenino na e BET Awards luna pasa, y a keda nombra un di AP’s Breakthrough Entertainers of the Year pa 2019.

Abogado di Johnny Depp ta acusa Amber Heard di gaña

(infobae) – Johnny Depp no tabata violento cu su ex-esposa Amber Heard, sino ta Heard ta esun cu a abusa di Depp. Esey tabata e concepto central cu abogado di e actor a trece dilanti un tribunal na London, unda e huicio pa difamacion di e strea di Hollywood contra The Sun ta yegando su final.

Den su declaracion di clausura, e letrado David Sherborne a sigura cu na fabor di su cliente ta e hecho cu, mientras e tabata abierto tocante su consumo di droga y alcohol, Heard a bagatelisa e importancia di su propio atakenan di rabia y jaloezie.

“[Heard] tabata e abusador, no sr. Depp. E no ta un golpiador di esposa”, Sherborne a bisa corte. Ademas, el a agrega cu e ‘falta di credibilidad’ di Heard a keda proba den e evidencia cu a presenta.

Sherborne a bisa cu Heard tabata ‘un testigo completamente poco confiabel y, francamente, un mentiroso compulsivo’ kende a inventa su storia pa e ta similar na e evidencia produci den su contra.

Ademas el a presenta dilanti di e tribunal un grabacion di Heard y Depp, den cual e actor ta bis’e cu Heard ta gaña na momento cu e ta sigura cu no a dal e un mokete. Esaki, segun Sherborne, ta demostra e ‘propension na violencia’ di Heard. Sherborne a bisa cu e reconocemento di cu Heard a dal Depp lo a causa ‘consternacion’ si e rolnan tabata opuesto.

E causa a cuminsa despues cu Depp a demanda News Group Newspapers, editor di The Sun, y Dan Wootton, un ehecutivo, pa un articulo cu a cualifik’e como un ‘golpiador di esposa’.

Dilanti Corte Supremo di London, Sherborne a carga cu firmesa e articulo di april 2018, den cual a tuma como hecho cu e actor di 57 aña di edad a eherce violencia fisico contra Heard, di 34 aña di edad. E articulo no ta duna espacio pa ‘duda’ ni ‘eror’, y Depp lo ta culpabel di violencia, segun e abogado. Ta pa desarma e ‘acusacion falso’ aki cu e actor a lansa den e ‘doloroso’ proceso publico aki, el a agrega.

Despues di scucha e ultimo acusacion di e defensa di Johnny Depp, e hues Andrew Nicol lo duna di conoce su decision den un fecha posterior. No ta spera cu lo anun-



Space Camp den peliger di cancelacion permanente pa pandemia

(AP) — Space Camp, un programa educacional cu participacion di casi 1 miyon persona, incluyendo un decena cu a converti den astronauta of cosmonauta, a bisa ayera cu ta den peliger di cera permanentemente sin infusion di placa pa motibo di pandemia di coronavirus.

Parti di e US Space and Rocket Center na Huntsville, propiedad di estado, Space Camp a cera pa algun siman e aña aki y ta mancha pa atendencia abou desde cu a habri bek na juni cu capacidad limita, oficialnan a bisa.



Cu mayoria di su personal tipico recorta, y e fluho di studiante internacional y gruponan di scol reduci na nada pa herfst pa motibo di e virus, lidernan a tene un conferencia di prensa anunciando e campaña 'Save Space Camp'.

Oficialnan ta spera di recauda sikiera $1.5 miyon den donacion cu nan ta bisa ta necesario pa tene e museo habri te october, fin di aña fiscal, y pa habri Space Camp na april. "Awo nos ta luchando pa sobrevivi", segun John Nerger, presidente di e hunta estatal cu ta supervisa e centro. Dunadornan a duna casi $100mil dentro di algun ora di e anuncio.

Ubica den Marshall Space Flight Center di NASA, e museo ta conta cu exhibicionnan incluyendo un racket Saturn V autentico, e modulo di comando di Apollo 16, y un modelo full-size di un shuttle espacial. Studiantenan di Space Camp tin acceso na e area aki, ademas di lesnan y simulacronan di misionnan espacial.

Desde cu a habri na 1982, Space Camp a conta cu presencia di mas di 1 miyon hoben y adulto, y tabata inspiracion pa un pelicula na 1986 cu e mesun nomber. Dies persona selecta como astronautanan y dos kende a bira cosmonautanan a atende e camp, segun promotornan. "Space Camp ta e card mas visibel di Huntsville", segun director di turismo di Alabama, Lee Sentell, kende a traha como marketing director pa e atraccion den su inicio.

Cu caha di gobierno bashi pa motibo di menos entrada di impuesto, lidernan ta spera cu corporacionnan cu ta parti di industria aeroespacial di nort Alabama lo haci donacion na e campaña pa recauda fondo. Pero Nerger a bisa cu e centro, cual ta autosuficiente y no ta ricibi placa di gobierno pa operacion, tambe ta contando riba donacion priva. "Nos djis no por afford pa un persona cu un capa bin rescata nos", el a bisa.

Parlamento Turco lo vota riba ley controversial di rednan social

(AP) — Legisladonan Turco tabata dunando nan discursonan final ayera prome cu vota riba un ley cu lo duna gobierno mas poder pa regula rednan social, den locual gruponan di derechonan humano y e oposicion a rechasa como un violacion di expresion liber online.

E legislacion nobo lo rekeri companianan mayor di rednan social, manera Facebook y Twitter, pa tene oficina representativo na Turkia pa maneha keho contra contenido riba nan plataforma.

E gobierno ta bisa cu e legislacion ta necesario pa combati crimen cibernetico, y lo protege hende di difamacion mientras ta salvaguardia nan derecho pa privacidad. Pero criticonan ta bisa cu e record preocupante di Turkia riba libertad na internet ta indica cu lo usa e ley pa restringi na luga di protege.

Centenares di usuario di rednan social a ser investiga y algun aresta pa nan post tocante pandemia di Covid-19, oposicion na ofensivanan militar Turco na Siria, of insulto di presidente Recep Tayyip Erdogan y otro oficialnan.

Organisacion sin fin di lucro pa investigacion y defensa basa na Merca, Freedom House, ta marca Turkia como 'no liber' den su index Freedom of the Net 2019.

Si e compania di red social nenga di designa un oficial representativo, e legislacion ta duna mandato di un multa grandi, prohibicion di aviso comercial, y reduccion di bandwidth. Cu un veredicto di corte, lo reduci bandwidth cu cincuenta porciento y despues cu entre cincuenta y nobenta porciento. Reduccion di bandwidth ta nifica cu e red social lo ta mucho slow pa usa.

E legislacion tambe lo rekeri proveedornan di rednan social pa warda e data di usuario na Turkia, cual Oficina di Alto Comisionado pa Derechonan Humano di Nacionnan Uni ayera a bisa lo socava e 'derecho di hende pa comunica anonimamente'.

Hopi medionan di coriente popular ta propiedad di negoshinan pro-gobierno, y periodistanan critico a perde trabou of bay cera durante añanan. E Union di Periodista di Turkia ta bisa cu 76 periodista y personal di medionan di comunicacion ainda ta cera na Turkia.

E legislacion a circula na april. Erdogan a renoba su yamado pa mas regulacion despues di comentarionan negativo riba rednan social despues di nacemento di su nieto. Turkia a supera tur otro pais den peticion pa eliminacion manda na Twitter, cu mas di 6mil peticion den prome mita di 2019. Twitter a bisa cu a cumpli cu 5%. Turkia tambe a reporta mas di 84mil cuenta desde 2014.

Revel ta suspende servicio di scooter na NYC

(AP) — Startup di comparti scooter, Revel a bisa ayera cu ta suspendiendo operacion na New York City despues di un segundo accidente fatal den menos di dos siman.



Revel a tweet cu 'lo shut down' servicio 'te proximo aviso' mientras ta revisa medidanan di siguridad y responsabilidad di coredo. App di e compania a alerta e coredonan tocante e noticia.

Alcalde Bill de Blasio a bisa cu oficialnan di e ciudad a papia cu ehecutivonan di Revel ayera y a laga cla cu e record di siguridad di e compania ta 'inaceptabel'.

E scooternan blauw di e compania, cu ta rekeri un rijbewijs pero no un training pa por huur un, tabata mira como un alternativa na taxi y subway durante pandemia di coronavirus.

E decision di Revel di suspende operacion ta yega algun ora despues cu Jeremy Malave di 32 aña di edad a fayece na momento cu el a dal su scooter Revel den un palo di luz na Queens, polis a bisa.

Nina Kapur, un reportero di 26 aña pa canal CBS di New York, a fayece den un accidente cu Revel na Brooklyn dia 18 di juli. Coriendo como pasahero, Kapur a bula for di e scooter na momento cu e coredo a bira diripiente, polis a bisa.

Revel a lansa su moped electrico riba cayanan di NYC na mei 2019, iniciando un ola di comparti lift den un industria domina pa servicio di auto manera Uber y Lyft. Desde e tempo ey, a entrega mas di un decena di demanda contra e compania pa herida y mal funcionamento di scooter.

Luna pasa, Revel a bisa cu tabata suspendiendo mas di mil coredo pa no bisti helmet, core riba trottoir, y otro violacionnan di reglanan.

De Blasio a bisa cu suspende operacion di Revel na NYC tabata 'lo corecto', y cu e compania mester bin cu un forma pa haci e servicio safe prome cu e ciudad permiti nan pa reanuda. "Niun hende mester tin un negoshi cu no ta safe", De Blasio a bisa. "Desafortunadamente, esaki a proba di no ta safe."

DVG ta reacciona riba caso di Sr. Rincon Derves

Departamento di Salud Publico a tuma nota di un keho publico cu a wordo haci den un medio di comunicacion.

DVG ta lamenta cu Sr. Rincon Derves a opta pa acudi prome na prensa en bes di yama e departamento concerni cual ta DVG y puntra pa ayudo of busca pa sa si en berdad algo por a bay robes den asunto di su resultado.
DVG normalmente no ta bay publico cu informacion di ningun persona, nos ta respeta privacidad di tur persona, sinembargo na momento cu un persona mes opta pa bay prensa no ta keda DVG otro opcion cu trece aclaracion y e berdad pa nos comunidad.

Tur persona cu yega Aruba for di exterior ta haya instruccion pa download un app cu ta yama *Aruba Health app*. A traves di e app aki tur persona ta haya su resultado di e test cu nan a haci na Aeropuerto.

Den nos sistema nos por observa cu sr Rincon a download e app cu a wordo instrui na dje y el a provee su email na su yegada tambe.



A traves di nos sistema tin registra cu sr Derves a ricibi su resultado di test via su app exactamente 10:30 di anochi riba e mesun dia cu el a yega Aruba, esta diahuebs dia 23 di juli. Na momento cu e resultado a wordo manda pa e app di e persona e resultado ta drenta tambe via email adres di e persona. Esaki ta e proceso den caso cu e ta uno negativo.

Si e resultado ta positivo e persona ta wordo yama y tur instruccion ta wordo duna pa e warda bishita di DVG. Di e forma aki tur dia un promedio di entre 200 pa 300 resultado di test haci na Aeropuerto ta wordo manda pa tur persona cu yega Aruba.

Unabes mas DVG ta lamenta cu ta bay prensa sin cu ta busca informacion corecto prome na e departamento concerni. Pa cualkier pregunta por yama DVG na telefon 522-4200 of por contact nos via Facebook riba Directie Volksgezondheid DVG Aruba of tambe bay na e website: www.arubacovid19.org na e seccion; haci bo denuncia.

Diabierna awor e request Expression of Interest reoi 1 y 2 ta cera

"Cu esaki ta habri un etapa nobo pa Aruba y ta crea mas perspectiva pa nos futuro generacionnan"



Comienso di e luna di juni, Minister President Evelyn Wever-Croes a informa tocante e proceso pa busca un operador nobo pa e refineria of inversionista cu kier haci otro inversion. Esaki a cuminsa dia 8 di juni 2020 y tur notificacion publico a wordo publica den corantnan local y internacional, y websitenan na Merca y na Europa na unda cu Gobierno di Aruba y RdA ta stipula e exigencianan claramente pa e REOI-1 y REOI-2.

REOI-1: a pidi interesadonan pa expresa nan interes den reapertura di refineria of industria relaciona cu refineria y energia, por ehempel LNG, facilidadnan petroquimico, energia alternativo.
REOI-2: a pidi interesadonan pa expresa nan interes den cualkier otro tipo di desaroyo ("vervangende industrie"), cu ta genera cupo di empleo y desaroyo economico similar na e refineria.

Na principio tur interesado a haya 6 siman pa reacciona y entrega nan oferta dia 17 di juli 2020. Sinembargo, door di peticionnan ricibi, e fecha a wordo hala pa diabierna juli 31, 2020 pa tanto e REOI-1 como tambe REOI-2.

"E siman aki ta un siman crucial pa Aruba y e refineria. Diabierna awor e Request Expression of Interest REOI 1 y 2 ta cera. REOI 1 ta pa esunnan cu ta interesa pa inverti den un refineria moderno. REOI 2 ta pa otro tipo di inversion cu ta genera desaroyo economico y cuponan di trabou. Diabierna notario ta habri e envelopnan digital y ta informa cuanto interesado a expresa interes pa e refineria y pa otro actividad. Cu esaki ta habri un etapa nobo pa Aruba y ta crea mas perspectiva pa nos futuro generacionnan. Dentro di algun siman nos lo haya sa cual ta bay bira e partnernan den desaroyo di nos pais!", Minister President Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

E proceso aki ta un proceso transparente cu ta garantisa e integridad den e proceso, y ta cumpli cu palabracionnan haci den e acuerdo di coalicion. Gobierno di Aruba tin tur confiansa cu e procedura aki lo brinda e miho alternativa pa Aruba.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Mi no a muri,
ta pesey mi no a bisa ayo.
Mi a djis habri mi halanan y bula bai keiro.
Boso a keda atras. No laga tristesa domina boso.
Keda uni un cu otro pa mi alma, esey lo ta un alegria.
Recorda mi cu hopi amor.

Nos ta anuncia fayecimento di:



Maria Lourdes Figaroa
Mihor conoci como 'Mia'
-23-04-1973 – 23-07-2020

Na nomber di su:

Mayornan: Lourens "Lou" Figaroa
Maria Lourdes Figaroa-Velasquez

Yiunan: Maria los Angeles Agudelo
Chateryne Joanna Agudelo
Iryaahim Delamore
Jyaamhur Delamore

Tata di su yiunan:
Silvio Agudelo
Gregory Delamore

Nietonan: Alejandra, Liquaën, Quinn

Omo y tantanan:
Dalamtio "Dan" y Norama Figaroa, yiunan
Olga Figaroa, yiunan
Ursula Figaroa, Ruben Maduro
Edwin Figaroa
Glocinia y Yimmy Zievinger, yiu
Olga Velasquez, yiunan
Miriam y Rafael Arieta, yiu
Sofia Velasquez, yiu
Judith Velasquez, yiu
Carlos y Liz Velasquez, yiu
Victor y Patricia Velasquez, yiu
Rafael Velasquez, yiu

Tur su ex-coleganan cu el a yega di traha cune Na cuerpo policial di Aruba, ex-coleganan di Lourens "Lou" Figaroa

Tur amigo y amiganan, conocirnan y bisiñanan.

Demas famia: Figaroa, Velasquez, Agudelo, Delamore, v/d Dijs, Croes, Zievinger, Wester, Maduro, Donker, Ridderstap, Giel, Tromp, Wernet, Kelly, Farro, Cardona, de Vries

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 30 di juli 2020 di 1or pa 4or di atardi. Cremashon lo tuma lugar despues

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

**"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23**

Cu honda pena, pero agradecido na Dios pa loke e la hacu y nifica pa nos, di por a duna nos un bon mama, suegra, wela, tia y amiga.

Nos ta participa fayecimento cristianamente di:





Gladys Maduro-Avendaño

**Viuda di Juan Segundo Maduro
Colombia*16-09-1928 – Aruba†28-07-2020**

Yiunan
Amber & Philip de Souza y famia
Gregory & Zeraida Maduro-Romero y famia
Marlon Maduro na Hulanda
Freda Maduro y famia
Leslie & Dreily Maduro-Contreras y famia

Manera Yiu
Francisco Ras y famia
Casandra Odor y famia

Nieto(a)nan
Omar & Cathy de Souza-Odro y famia
Brian & Bettina de Souza-Igartua y famia
Andres & Viviana Ras-Bermudez y famia
Sandor Maduro
Gregory Michel & Rayenne Maduro-Donata
Isabella Maduro
Juan Manuel Maduro
Omar Andres Maduro

Bisanieto(a)nan
Victoria A. & Colin de Souza
Liliana B. Isabel B. de Souza
Alyssa & Anderson Ras

Tur sobrino y sobrinanan, Ihanan, bisiñanan kendenan semper a dun'e sosten manera un famia.

Demas famia: Maduro, de Souza, Romero, Ras, Contreras-Useche, Igartua, Odor, Pappers, Lejuez, Roos, Boland, Martin-Benschop, Nicholls, Baten, Jardine, Violenus, Daal, Maduro-Farayans, Vieira, van Blarcun, Fernandez

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 31 di juli 2020 di 9:00 am pa 11:00 am.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 30 di juli 2020 di 7:00 pm pa 9:00 pm.

Gradiciemento hopi special na: prima Margaly Anelien, Pader Szpila, Dr. Wever, Dr. Diantte de Cuba, WGK, Dr. Jelten Kuipers, Paramediconan di Ambulance.

Nos disculpa si den nos momento di tristesa nos por a lubida un famia of conocir.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Señor ta mi wardador, cerca dje mi tin falta di nada
Cu imenso dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios a bai sosega den brasa di Señor
Nos Mama stima, wela, bisawela, ruman, tanta, prima y cuña



Sra. Benjamina van der Meulen viuda di Oscar Palm

Miho conoci como 'Miki' of 'Didi'
7 september 1933 Cur. – † 27 juli 2020 Aruba

Na nomber di

Yiunan
Curt Palm y bon amigo Henk Eggink (Hulanda)
Natalie Palm †
Régine Palm y Jerry v/der Linden

Nietonan — Karl Salsbach y famia
Kristel Salsbach
Jeanine Christiaans
Janira Christiaans

Bisanieta — Gabriella Salsbach

Rumannan
Willem Loth y famia (Hulanda)
Len Loth y famia (Hulanda)
Iwan Loth y famia (Curacao)
John Loth y famia (Curacao)

Cuñanan, sobrino y sobrinanan na Curacao, Hulanda, USA

Prima y primonan

Ex yernonan — Francis Salsbach y Vito Christiaans

Staf y personal y amigonan di Huize Maris Stella y Stichting Zorg Met Liefde

Su bon amiga/o-nan na Curacao, Hulanda y Aruba
Su bon bisiñanan na Curacao y Aruba

Demas famianan Palm, Van der Meulen, Loth, Lopes y tur otro hendenan cu a conoc'e y stim'e, nos ta invita pa oportunidad pa condolencia **diasabra 1 augustus 2020 di 2-4 pm** na **Aurora Funeral Home** sigi pa ceremonia di cremacion den seno familiar.
Nos ta pidi nos disculpa si den momentonan di tristeza nos por a lubida cualkier famia of conocir.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

***Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.***

Cu inmenso tristeza den nos curason pero agradecido pa tur loke nos a comparti cune nos ta anuncia fayecimento di nos Mamai stima:



ABELINA IRAUSQUIN-DIRKSZ

Vda. di Joseph 'Jossy' Irausquin
Mihor conoci como: 'Linda' y 'Mamai'
*23-03-1933 – 23-07-2020 †

Su yiunan:
Susan Y Ronny Maduro-Irausquin †
Karel y Helen Irausquin-Palm
Sandra y Hugo Genser-Irausquin
Harold Irausquin † y Rina Gonzalez
Rayza Irausquin
Joyce Irausquin y Antonio Quintana-Alvarez
Connie y Allan Burnley-Irausquin
Percy Irausquin †

Manera yiu: Grace y Hipolito Tromp-Dirksz

Nieto y nietanan:
Gwenny Maduro y Rudolf Kelly y yiu
Ryan y Sabrina Maduro-Sonensein y yiunan
Karel y Genesis Irausquin-Carolina
Dieter Genser
Ghisi y Chimbe Ng-Genser y yiunan
Diandra y Rudney Werleman-Genser y yiunan
Gerald Irausquin
Kimberly y Jason Nazarkewicz-Irausquin y yiunan
Jethro y Angie Henriquez-Laclé y yiunan
Jurgen Henriquez y Eugenie Angela y yiu
Zethsia y Norman Croes-Laclé y yiunan
Darrell Laclé y Wendy Maduro Johnson
Dody Laclé y Miguel Genser y yiunan
Lindsey y John de la Vega-Burnley y yiu
Matthew Burnley y Brittany Lemus

Rumanan:
Fabia y Alwin Cornes-Dirksz y famia
Isidro y Rita Dirksz-Solognier y famia
Nicolina Dirksz y famia
Regina Dirksz y famia
Nicolas y Alda Dirksz-Nicolaas y famia
Carlito y Ana Dirksz y famia

Bon bisiña: Beto Grovell

Ayudante stima: Suzy Gonzalez-Miguel

Bon amigo/amiga di cas: Mirto Tromp, Sophie Semeleer

Famianan: Dirksz, Irausquin, Maduro, Palm, Genser, Burnley,Tromp, Croes, Laclé, Werleman, Ng, Nazarkewicz, Henriquez, Gonzalez, Quintana Alvarez, De la Vega, Lemus, Sonensein, Kelly, Angela, Rafini, De Cuba, Westerburger, Kock, Silva, Cornes, Nicolaas, Yarzagaray, Solognier y demas famianan y conocirnan.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia.Condolencia ta tuma lugar diamars 28 juli 2020 di 7-9 pm na Aurora Funeral Home.
Acto di entiero ta tuma lugar diaranson 29 juli 2020 pa 4or di atardi na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora. Nos Mamai stima lo reposa for di 2or di atardi na Aurora Funeral Home.

Famia ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende Muhe den Dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Boderie
Imsan

Botica na warda

Oranjestad:
Eagle
Tel. 587 9011

San Nicolas:
Aloe
Tel. 584 4606

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw



A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

Tempo:
parcialmente te temporalmente hopi nubia cu localmente un awasero.
Temperatura maximo 33 grado Celsius.
Temperatura minimo 28 grado Celsius.

Bahada di solo: 7:07pm.
Subida di solo: 6:25am.

Biento:
Modera for di direccionnan entre noordoost y oost;
Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo).
Den dia basta fuerte te fuerte den rafaga;
Forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo).

Situacion general di tempo:
Abundante humedad den area di Caribe lo produci algun awasero local durante proximo 24 ora. Tin posibilidad chikito cu e awasero por bay acompaña pa lamper cu strena.



Condicion maritimo/estado di lama:
Un estado di lama modera ta wordo spera den proximo 24 ora. Olanan lo ta for di noordoost entre 4 pa 6 pia localmente. E olanan di mas halto ta na e partinan oost te noordwest.

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 07/28/2020

CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.31	1.33	1.35
CHF	193.89	194.61	195.41
GBP	2.23	2.28	2.34
JPY	167.89	169.42	171.13
EUR	207.16	209.05	211.15
DKK	27.11	27.83	28.63
NOK	18.52	19.24	20.04
SEK	19.30	20.02	20.82

For amounts up to Afl. 100,000

QUIZNIGHT na Club Universal na Pos Chiquito

Diaranson 29 di juli, Club Universal renoba na Pos Chiquito, tin e famoso Quiznight edicion 8 presenta pa Addonsito Croes y George Winterdaal.

Pa 4 siman di 8or te cu 9:30pm, e quiz lo t'ey y na final lo saca e grupo ganado. Tur siman si lo tin un grupo ganado di siman. Lo tin snack y co'i bebe disponibel y un ambiente cultural.

E seccion nan ta: Arubanita, News of the week, Palabra bruha, Get the picture, Geografia y Berdad of Falso.

Ta invita tur hende pa forma grupo di 5 persona y bin disfruta di Quiznight 2020.

Informacion: 560-2626 of 561-6151.



Entrante 30 di juli,

DTP ta ubica den nan localidad nobo situa na Italiëstraat # 20

Departamento Transporte Publico (DTP) ta informa cu nan a muda y entrante diahuebs 30 di juli 2020, nan oficina lo ta ubica den nan localidad nobo situa na Italiëstraat # 20.

Nan number di telefon 582-4140 y nan e-mail: info@dtp.gov.aw ta keda mescos.

Nan orario pa publico ta di 7:45 am pa 12:00 merdia y di 1:00 pm pa 4:15 pm.

Diaranson despues di merdia ta cera pa publico y diabierna ta cera 3:00 di atardi pa publico.



Gobierno ta logra paga Subsidio di Salario y Sosten Financiero

Na respectivamente 1018 y 1606 compania

E siman aki Gobierno di Aruba ta logra paga Subsidio di Salario na un total di 1018 compania cu a haci un peticion pa yudansa financiero pa paga salario na 10566 trahador.

E suma envolvi ta 16,5 miyon florin. E siman aki tambe Gobierno ta paga e suma di 4000 florin di Sosten Financiero na un total di 1606 Negoshi Chikito y Mediano di 1 te cu 50 trahador, cu a haci un peticion pa e yudansa financiero aki cu Gobierno ta brinda cada kwartaal. E suma envolvi ta 6,4 miyon florin. Pues en total Gobierno ta yuda e companianan cu un inyeccion financiero di 22,9 miyon florin e siman aki.

Gobierno te ainda ta den deliberacion cu Hulanda riba e condicionnan cu ta wordo impone pa asina Aruba por dispone di e fianzanan necesario pa por cubri Aruba su necesidad di likides y tambe pa por ofrece e Susbsidio di Salario na companianan. Pero pa yuda economia di nos Pais y pa companianan y trahadornan por tin e paz mental necesario den e momento di crisis aki, Gobierno a haci un ehercicio interno pa asina percura pa e fondonan necesario por ta disponibel pa paga e Subsidio di Salario y e Sosten Financiero na e companianan.



Wega		Prome premio	Segundo premio	Tercer premio
DIARIO		8278	7272	4942
KORSOU		1600	2116	7330
SUPER4		5761		
CATOCHI	LOTTO CATOCHI	8211	3736	6890
	WEGA ANOCHI	2242	7528	6405
BIG 4	BIG4	1957	LOTTO Cambiando bida...	
	WEGA ANOCHI	6632		
1 OFF	1 OFF	5114		
	WEGA ANOCHI	3263		
ZODIAC	ZODIAC	1670	SAGITARIO	
	WEGA ANOCHI	3483	PISCIS	
LOTTO DI DIA	LOTTO DI DIA	08-09-18-24-28		8x match4
	Afl. 63,000			139x Afl.8
MINI MEGA	MINI MEGA	03-11-14-19		Mega Ball: 15
	Afl. 600,000 / Afl. 800,000 plus			4x match4, 8x Afl.500, 98x Afl.50, 136x Afl.15

Barr says unrest not linked to Floyd, defends feds' response

Continued from Front



Int his July 24, 2020, file photo Federal officers use chemical irritants and projectiles to disperse Black Lives Matter protesters near the Mark O. Hatfield United States Courthouse in Portland, Ore.
Associated Press

Among those actions is the Justice Department's decision to drop the prosecution of former Trump administration national security adviser Michael Flynn and Barr's urging for a more lenient sentence for Trump ally Roger Stone, a move that prompted the entire trial team's departure. Trump later commuted the sentence entirely.

Opening the hearing, committee Chairman Jerry Nadler said the Trump administration had "twisted the Department of Justice into a shadow of its former self," serving the powerful before average Americans. He said the committee has a responsibility to protect Americans "from that kind of corruption."

Nadler said Barr had "aided and abetted" Trump's worst impulses and excoriated him and the Justice Department for turning a blind eye to necessary reforms to police departments, for dismissing Black Lives Matter protests and for flooding streets with federal agents to stop protesters.

Republicans hit back hard in defense of Barr and Trump's administration. The top Republican on the panel, Ohio Rep. Jim Jordan, used his opening statement to show an eight-minute video that spliced together images of violence by protesters around the country, showcasing law enforcement officers under attack in Chicago, Portland and New York. The images were cut from hundreds of hours of racial injustice footage of largely peaceful protests around the nation.

Under combative questioning, Barr acerbically defended himself but revealed little new information about his motivations or the Justice Department's recent actions on policing or otherwise. Fuming Democrats often used their five minutes to lay out their frustrations and cut him off as he attempted to answer questions. "Many of the Democrats on this Committee have attempted to discredit me by conjuring up a narrative that I am simply the President's factotum who disposes of criminal cases according to his instructions," Barr said in his opening statement. "Judging from the letter inviting me to this hearing, that appears to be your agenda today." On policing, Barr's testimony underscores the Justice Department's ongoing effort to differentiate between increasing violence in some cities and Floyd's death, which has led to state charges against four officers and is under investigation by federal authorities. Massive but peaceful demonstrations followed Floyd's death in May. The attorney general, speaking as Congress and the public pay respects in the Capitol to the late civil rights icon Rep. John Lewis, acknowledged to lawmakers Floyd's death struck a chord in the Black community because it reinforced concerns Black people are treated differently by police. But he condemned Americans who he says have responded inappropriately to Floyd's death through what he said was rioting and anarchy.

"As elected officials of the federal government, every member of this committee — regardless of your political views or your feelings about the Trump administration — should condemn violence against federal officers and destruction of federal property," Barr said. "So should state and local leaders who have a responsibility to keep their communities safe."

Civil unrest escalated in Portland after federal agents were accused of whisking people away in unmarked cars without probable cause; the people were detained and later released. And in Washington, D.C., peaceful protesters were violently cleared from the streets by federal officers using smoke bombs and pepper balls last month before a photo op by Trump in front of St. John's church, where Barr had accompanied him.❑

California Indian tribe gets back Big Sur ancestral landsa

BIG SUR, Calif. (AP) — A Native American tribe has reclaimed a small part of ancestral lands on California's scenic Big Sur coast that were lost to Spanish colonial settlement nearly 250 years ago.

The Esselen Tribe of Monterey County closed escrow on 1,199 acres (485 hectares) about 5 miles (8 kilometers) inland from the ocean that was part of a $4.5 million deal involving the state and the Western Rivers Conservancy, The Mercury News reported Monday.

It marks the first restoration of any lands to the tribe, which lost 90% of its approximately 1,000 members to disease and other causes by the early 1800s.

"It is beyond words for us, the highest honor," said Tom Little Bear Nason, chairman of the tribe. "The land is the most important thing to us. It is our homeland, the creation story of our lives. We are so elated and grateful."

The land lies on the north side of the Little Sur River, where endangered steelhead fish spawn, and encompasses old-growth redwoods, oak woodlands and meadows.

"The property is spectacular, and on top of that it repatriates land to a tribe that has had a really hard go of it over the years," said Sue Doroff, president of the conservancy.

Known as Rancho Aguila, the property was put up for sale by the family of Axel Adler, a Swedish immigrant who bought it in the 1950s and died in 2004.

The Portland, Oregon-based Western Rivers Conservancy initially negotiated to purchase the property and transfer it to the U.S. Forest Service. But some area residents were concerned about potential increased use of the land by visitors and the agency's ability to care for the land.

The conservancy then started working with the Esselen Tribe and received a $4.5 million grant from the California Natural Resources Agency to cover the $4.35 million purchase price and pay for land studies.



This undated photo provided by the Western Rivers Conservancy shows lupines on the Adler Ranch in Big Sur on the coast of California south of Monterey.
Associated Press

The money came from a 2018 voter-approved parks and water bond that included $60 million for competitive grants to acquire Native American natural, cultural and historic resources in California.❑

Experts worry about errors if census schedule is sped up

By MIKE SCHNEIDER
Associated Press

ORLANDO, Fla. (AP) — After asking for coronavirus-related deadline extensions in April, the Trump administration now appears to be abandoning that request by asking Congress for extra funding to wrap up the 2020 census "as quickly, and safely as possible" in a move that could help ensure the number-crunching for redrawing congressional districts takes place on President Donald Trump's watch.

Census Bureau officials had warned as recently as early July that it was already too late to have the numbers ready without an extension. And outside experts predicted Tuesday that speeding up the timetable would lead to an inaccurate head count that misses people in hard-to-count minority communities.

"It would be like giving an expectant mother in the early stages of pregnancy a lot of money to have the baby in 4.5 months," said John Thompson, a former Census Bureau director in the Obama administration.

The Census Bureau is in the middle of the 2020 census, and some of the bureau's 500,000 door-knockers started heading out this month to households that haven't yet answered the questionnaire.



The sun sets beyond downtown Kansas City, Mo., Saturday, June 27, 2020.

Associated Press

With the new coronavirus disrupting census operations in April, the Trump administration asked Congress to extend the deadlines required for the U.S. Census Bureau to turn in the head count data used for redrawing congressional district and legislative districts. The Census Bureau also postponed finishing field operations for the 2020 census from the end of July to the end of October.

The Democratic-controlled House agreed to the extensions as part of coronavirus-relief legislation, but the Republican-controlled Senate has yet to do so. Senate Republicans on Monday instead proposed an additional $448 million in funding for the 2020 census in its coronavirus-relief bill.

"This funding would allow for additional hiring, staffing resources, and replenished contingency funding to provide schedule flexibility as the Census Bureau conducts its largest field operation, nonresponse followup," the Census Bureau said Monday on its website. "This flexibility is critical to helping the Census Bureau operate in the midst of unprecedented public health crisis, including trying to wrap up field data collection as quickly, and safely as possible, while ensuring a complete and accurate count. "

Historically, the Census Bureau is required to turn over numbers for apportionment, the process of divvying up congressional seats, by Dec. 31, and the numbers used for redrawing legislative districts by March 30. The deadline extensions would push back the apportionment deadline to April 30 and the redistricting deadline for state and local districts to July 31.

If the deadline extension for the apportionment numbers is granted by Congress, there's a chance the final months of the data-crunching would take place under a new administration if presumptive Democratic presidential nominee Joe Biden defeats Trump, a Republican, in the November election.

Wary of what they see as Trump's attempts to politicize the 2020 census, House Democrats say Senate Republicans should approve the request for deadline extensions.

"Otherwise, American taxpayers would be forced to pay for the most expensive and potentially least accurate census in our nation's history," said U.S. Rep. Carolyn Maloney, a Democrat from New York who chairs the House Committee on Oversight and Reform.

Earlier this month, House Democrats asked U.S. Commerce Secretary Wilbur Ross to withdraw two appointees from top positions at the U.S. Census Bureau, claiming they represented the latest effort by the Trump administration to politicize the 2020 census.❑

Can you get the coronavirus twice?



Nurse Kathe Olmstead, right, gives volunteer Melissa Harting, of Harpersville, N.Y., an injection as the world's biggest study of a possible COVID-19 vaccine, developed by the National Institutes of Health and Moderna Inc., gets underway Monday, July 27, 2020, in Binghamton, N.Y.

Associated Press

The Associated Press

Can you get the coronavirus twice?

Scientists don't know for sure yet, but they believe it's unlikely.

Health experts think people who had COVID-19 will have some immunity against a repeat infection. But they don't know how much protection or how long it would last.

There have been reports of people testing positive for the virus weeks after they were believed to have recovered, leading some to think they may have been reinfected. More likely, experts say people were suffering from the same illness or the tests detected remnants of the original infection. There's also the chance tests could have been false positives.

Scientists say there has been no documented instance of a patient spreading the virus to others after retesting positive.

With similar viruses, studies have shown that people could fall sick again three months to a year after their first infections. It's still too early to know whether that's also possible with the coronavirus.

"It's very much emerging science," said Dr. Philip Landrigan, director of the global public health program at Boston College.

A small U.S. study published last week also found the antibodies that fight the coronavirus may only last a few months in people with mild illness, suggesting people could become susceptible again.

But antibodies aren't the only defense against a virus, and the other parts of the immune system could also help provide protection.

Settling the question of whether reinfection is possible is important. If it can occur, that could undermine the idea of "immunity passports" for returning back to workplaces. And it would not bode well for hopes of getting a long-lasting vaccine.❑

Returning UN envoy: Israel won't suffer for tight Trump ties

By ARON HELLER
Associated Press

RAANANA, Israel (AP) — Israel's returning ambassador to the United Nations affirmed the country's bond with the Trump administration Tuesday, dismissing notions that Israel would pay a price for its tight ties to the divisive president should he be defeated in November.



Israel's outgoing ambassador to the United Nations Danny Danon speaks during an interview with The Associated Press in the central Israeli city of Ra'anana, Tuesday, July 28, 2020.
Associated Press

In his first comprehensive interview since returning from the diplomatic posting, Danny Danon said he was relieved that the more progressive forces in the Democratic Party failed to secure the party's nomination and claimed that Israel could prosper with either Trump or Joe Biden in the White House. When it comes to Israel, he says the country's supporters in the U.S. put their domestic politics aside.

"We have bipartisan support and we value and we cherish it," he said, at a temporary office near his home in central Israel. "I spoke publicly against Mr. Bernie Sanders. But he wasn't elected. Mr. Biden is a friend of Israel and he proved it over the years. So, yes, we hear those voices, the radical voices, but they're not the majority in the Democratic Party."

Dovish backers of Israel have accused Israeli Prime Minister Benjamin Netanyahu of undermining traditional bipartisan support over the past decade. In 2012, he was seen as supporting Mitt Romney against then-President Barack Obama, and Netanyahu famously delivered a speech to Congress in 2015 railing against Obama's nuclear deal with Iran.

Jeremy Ben-Ami, president of J Street, a liberal pro-Israel lobbying group in Washington that has close ties to the Democratic Party, said it would be a "huge mistake" for Israeli officials to expect that all of the clashes with Obama and cozying up to Trump will be forgotten if Biden is elected president.

"The Netanyahu team chose a side in American partisan politics while pursuing policies that run counter to American values and interests," he said. "In doing so, the right wing has done significant damage to the relationship and should not expect that a new Democratic administration is going to act as if the past decade never happened."

In recent years, Netanyahu has emerged as one of Trump's strongest international allies, lavishing the American president with praise after openly clashing with Obama. He's been rewarded with what he considers to be a slew of diplomatic achievements, most notably recognition of Jerusalem as Israel's capital and the moving of the American embassy there.

But it has come at the cost of alienating some of Israel's more liberal American allies, who despise Trump, turning Israel into more of a wedge issue. Opinion polls show Republicans to be far more supportive of Netanyahu's policies than Democrats, especially among younger voters.

Influential American commentator Peter Beinart recently sent shock waves through the Jewish establishment by breaking a long-standing taboo and endorsing the idea of a single democratic entity of Jews and Palestinians living with equal rights between the Jordan River and the Mediterranean rather than the long-time goal of creating two states for two peoples.

The Democratic Party recently unveiled its Middle East platform, which largely adhered to its traditional approach of supporting Israeli security while calling for a two-state solution. But the party's progressive wing, led by Sanders, has urged a harder line by suggesting that American military aid be conditioned on changes in Israeli policy toward the Palestinians, such as its controversial settlement construction.

Prior to his posting, the 49-year-old Danon was known as an ideological firebrand in the ruling Likud Party who was not afraid to challenge Netanyahu from the right.

Danon's maverick ways pushed Netanyahu to fire him from his position as deputy defense minister in 2014. But the following year Netanyahu appointed him as a minister in his government before dispatching him as ambassador the United Nations, a position that 30 years earlier launched Netanyahu's own political career.❏

Germany: over a quarter of population has immigrant roots

BERLIN (AP) — More than a quarter of Germany's inhabitants are immigrants or have immigrant roots, according to official data for 2019 released Tuesday.

Some 21.2 million, or 26% of the total population, have a "migrant background," according to figures from a 2019 microcensus, the Federal Statistical Office said. That is an increase of 2.1% compared to a year earlier — the smallest percentage increase since 2011, the office said. The largest single group, some 13% of all people who have a migrant background, are originally from Turkey or with roots there, the office said. People with origins or roots from Poland and Russia followed. Overall, 65% of all immigrants have European roots. In Germany, somebody is considered to have a "migrant background" if they, or at least one of their parents, were born a non-German citizen. Some 11.1 million people, or 51% of the total with a migrant background, were born as German citizens.

There is still a big difference between the numbers of immigrants living in western and eastern Germany. The northwestern city-state of Bremen has the highest immigration-rooted population — 36.5% of the total population — while in the eastern state of Thuringia the figure is only 7.8%.

Following the division of Germany into east and west after World War II, West Germany invited millions of so-called guest workers to help rebuild the country, many of whom stayed for good. Relatively few foreigners were allowed to live and work in communist East Germany. Thirty years after German unification in 1990, these differences are still visible. The new figures also show that people with im-



In this Sunday, June 8, 2014 file photo, dancers perform during the annual Carnival of Cultures parade in Berlin, Germany.
Associated Press

migrant roots are still over-represented in low-paying jobs and underrepresented in professions that require an academic training. They account for more than half, or 55%, of cleaning workers and 30% of geriatric care workers, but only 11% of teachers.❏

ARUBA TODAY

South Korea to have solid fuel rockets in major deal with U.S.



In this July 29, 2017, file photo provided by South Korea Defense Ministry, South Korea's Hyunmoo II Missile system, left, and a U.S. Army Tactical Missile System, right, fire missiles during a combined military exercise between the two countries against North Korea at an undisclosed location in South Korea.

Associated Press

By HYUNG-JIN KIM
Associated Press

SEOUL, South Korea (AP) — South Korea said Tuesday it has won U.S. consent to use solid fuel for space launch vehicles, a move that is expected to enable Seoul to launch its first surveillance satellites and acquire technology to build more powerful missiles.

Solid fuel offers greater mobility for missiles and rockets, and reduces launch preparation time. But Washington had imposed strict restrictions on Seoul's use of solid propellant for space launch rockets out of concern that it could be used to produce bigger missiles and cause a regional arms race.

On Tuesday, the South Korean government said that Seoul and Washington have agreed to revise related bilateral missile guidelines to lift such restrictions.

Kim Hyun-chong, deputy presidential national security adviser, told reporters that all South Korean research institutes, companies and individuals are now free to develop, produce and possess space launch rockets using solid fuel.

Kim said the revised agreement still bars South Korea from having a missile with a range of more than 800 kilometers (500 miles). But he said Seoul can discuss altering that restriction with Washington if it's needed for South Korean national security. A missile fired from South Korea with a maximum range of 800 kilometers is still enough to strike all of North Korea.

Kim said that South Korea's intelligence and reconnaissance capability would be significantly improved when it produces and launches solid-fuel rockets to put low-earth orbit spy satellites into space. He said it makes more sense to use solid fuel rockets for such satellite launches because the price of solid propellant is only about one tenth of the price of liquid propellant. "Theoretically, we can launch a low-earth orbit satellite via liquid-fuel rockets, but it's like delivering a dish of 'jjajangmyeon' by a 10-ton truck," he said, referring to a popular delivery food in South Korea.

Kim said South Korea has no military spy satellites while regional powers have dozens of them. He said the use of solid fuel rockets would help South Korea get an "unblinking eye" that monitors the Korean Peninsula around the clock.

Lee Choon Geun, a missile expert at South Korea's Science and Technology Policy Institute, said South Korea could operate two or three low-earth orbit surveillance satellites to better monitor North Korea. He said solid propellants are easier to handle and require much less rocket launch times, though they have weaker thrust forces than high-quality liquid propellants. Lee said the latest deals with the U.S. would also allow South Korea to expand its space development infrastructure and accumulate know-how to manufacture missiles that can fly longer with bigger warheads. Experts say ballistic missiles and rockets in satellite launches share similar bodies, engines and other technology.

Jung Changwook, head of the the private Korea Defense Study Forum, agreed that technology to produce solid-fuel rockets can also be used to build longer-range missiles. He said the United States likely agreed on the deals' revision to strengthen its alliance with South Korea to better cope with China.

South Korea's missile capability is inferior to that of rival North Korea. In 2017, North Korea carried out three intercontinental ballistic missiles tests as part of its efforts to build a nuclear-tipped missile capable of reaching the U.S. mainland. In 2013, South Korea succeeded in thrusting an observational satellite into orbit aboard a rocket blasted from its soil for the first time, but parts of that rocket were built with Russian help.❑

U.S. military says airstrike killed civilian in Somalia

JOHANNESBURG (AP) — The U.S. military on Tuesday acknowledged killing a civilian and wounding three others with an airstrike in Somalia earlier this year.

This is the second in a new series of quarterly reports the U.S. Africa Command issues on airstrikes in Somalia and allegations of civilian deaths after coming under pressure from Somalis and human rights groups.

The new report substantiates allegations around a Feb. 2. airstrike. At the time, the U.S. said one member of the al-Shabab extremist group was killed in the vicinity of Jilib.

"This admission is the third case they have substantiated in 13 years of airstrikes in the country," Brian Castner, Amnesty International's senior crisis adviser for arms and military operations, said in a statement. "Now that there has been an acknowledgment of their actions, there must be accountability and reparations for the victims and their families."

While the U.S. statement didn't give details about the civilian killed, the Amnesty statement said the airstrike killed a woman and wounded three of her relatives.

The human rights group last year released an investigation into U.S. airstrikes in Somalia that led to the U.S. acknowledging killing five civilians and wounding six others in three separate airstrikes.

The Trump administration has dramatically increased the number of airstrikes carried out in the Horn of Africa nation against the al-Qaida-linked al-Shabab extremist group and, to a lesser extent, a small number of fighters linked to the Islamic State group in northern Somalia.

The U.S. carried out at least 63 airstrikes in Somalia last year, most of them against al-Shabab, which often carries out deadly attacks in the capital, Mogadishu, and controls large parts of central and southern Somalia.

The new U.S. statement said it had received 12 new allegations this quarter around four incidents. It said four incidents remain under review, three of them from its previous report.

The U.S. Africa Command said those who wish to make allegations can submit them in their native language on its website.❑

U.S. agency: Pandemic masks thwarting face recognition tech

By MATT O'BRIEN
AP Technology Writer

Having a tough time recognizing your neighbors behind their pandemic masks? Computers are finding it more difficult, too.

A preliminary study published by a U.S. agency on Monday found that even the best commercial facial recognition systems have error rates as high as 50% when trying to identify masked faces.

The mask problem is why Apple earlier this year made it easier for iPhone owners to unlock their phones without Face ID. It could also be thwarting attempts by authorities to identify individual people at Black Lives Matter protests and other gatherings.

The National Institute of Standards and Technology says it is launching an investigation to better understand how facial recognition performs on covered faces. Its preliminary study examined only those algorithms created before the pandemic, but its next step is to look at how accuracy could improve as commercial providers adapt their technology to an era when so many people are wearing masks.



This photo provided by the National Institute of Standards and Technology (NIST) shows digitally applied mask shapes to photos and tested the performance of face recognition algorithms developed before COVID appeared.

Associated Press

Some companies, including those that work with law enforcement, have tried to tailor their face-scanning algorithms to focus on people's eyes and eyebrows.

NIST, which is a part of the Commerce Department, is working with the U.S. Customs and Border Protection and the Department of Homeland Security's science office to study the problem.

It tested the software by drawing digital masks onto the faces in a trove of border crossing photographs, and then compared those photos against another database of unmasked people seeking visas and other immigration benefits.

The agency says it scanned 6.2 million images of about 1 million people using 89 algorithms supplied by tech firms and academic labs.

Under ideal conditions, NIST says the failure rate for the best facial recognition systems is only about 0.3%, though research has found significant disparities across race, gender and age.

Add masks and the failure rate rises to 5% or worse. When confronted with masks, the agency says, "many otherwise competent algorithms failed between 20% to 50% of the time."

Even before the coronavirus pandemic, some governments had sought technology to recognize people when they tried to conceal their faces.

Face masks had become a hallmark of protesters in Hong Kong, even at peaceful marches, to protect against tear gas and amid fears of retribution if they were publicly identified. The government banned face coverings at all public gatherings last year and warned of a potential six-month jail term for refusing a police officer's order to remove a mask.

Privacy activists, in turn, have looked for creative ways to camouflage themselves. In London, artists opposed to high-tech surveillance have painted their faces with geometric shapes in a way that's designed to scramble face detection systems. Then came the coronavirus outbreak, when health experts around the world began strongly encouraging everyone to wear masks that cover the mouth and nose.

NIST's preliminary study says what masks people wear, and how they wear them, makes a difference to facial recognition systems. The results are mostly unsurprising: The more facial features that are covered, the harder it is to recognize the person beneath the mask.❑

Garmin acknowledges cyberattack, doesn't mention ransomware

By FRANK BAJAK
Associated Press

BOSTON (AP) — The GPS device maker Garmin Ltd. acknowledged Monday being victimized by a cyberattack last week that encrypted some of its systems, knocking its fitness tracking and pilot navigation services offline. It said systems would be fully restored in the next few days.

In an online statement, the company did not specify that it was the target of a ransomware attack, in which hackers infiltrate a company's network and use encryption to scramble data until payment is received. But a person familiar with the incident response told The Associated Press the attackers had turned over decryption keys that would allow Garmin to unlock the data scrambled in the attack. The person spoke on condition they not be further identified.

The attack crippled company services including Garmin Connect, which is popular with runners and cyclists for tracking workouts, and the FlyGarmin navigation service for pilots. A Garmin spokesperson said the company had no comment beyond its statement.

The online cybersecurity news site BleepingComputer identified the malware as WastedLocker, which various security firms have attributed to the Russian cybercriminal gang Evil Corp. The U.S. government announced in December that it was freezing the assets of members of the group.



In this Jan. 7, 2015 file photo, Garmin's Vivofit 2 fitness tracker is on display at the Garmin booth at the International CES, in Las Vegas.

Associated Press

Olathe, Kansas-based Garmin said Monday that, in addition to GPS-based services, customer support and company communications were also interrupted by the July 23 attack.

"We have no indication that any customer data, including payment information from Garmin Pay, was accessed, lost or stolen," Garmin said in its statement. The attack also didn't affect the functionality of any of its products, which include fitness watches, it added.

Ransomware is a growing threat and experts say it will only get worse if victims keep paying ransoms. In the U.S. last year, ransomware attacks on state and local governments, healthcare providers and educational institutions alone caused an estimated $7.5 billion in damage, according to the cybersecurity firm Emsisoft.❑

ARUBA TODAY

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Assistant Director
Xiomara Arends

Editor in Chief
Linda Reijnders
(linda.reijnders@cspnv.com)
Liza Koolman (Management assistant)

Editors
Richard Brooks

Sales
Linda Reijnders
(linda.reijnders@cspnv.com)
Sulaika Croes

Classifieds
classified@cspnv.com

Distribution and Collection
accounting@bondia.com

Social / Website
Juan Luis Pinto
Pilar Flores

Columnists
Anthony Croes
Joris Zantvoort
Shanella Pantophlet
Steve Francees
Thais Franken

Weststraat 22
T: 582-7800
E: news@arubatoday.com
W: www.arubatoday.com
@arubatoday

Ex-FBI agent Strzok due out with book about Trump, Russia

By ERIC TUCKER
Associated Press

WASHINGTON (AP) — Former FBI counterintelligence agent Peter Strzok, who played a key role in the Russia investigation but whose pejorative text messages about Donald Trump during the 2016 campaign made him a target of the president's wrath, is releasing a book on his concerns the president could be compromised.

"Compromised: Counterintelligence and the Threat of Donald J. Trump" is due out Sept. 8, publisher Houghton Mifflin Harcourt Books & Media said in a statement to The Associated Press.

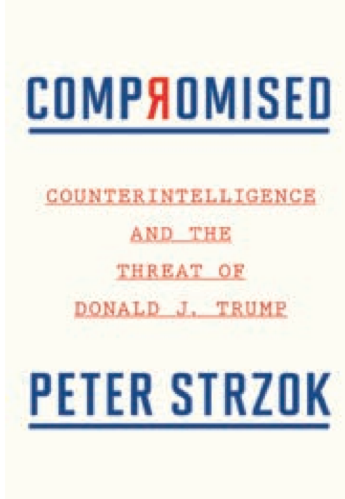
The book will offer an insider's view on some of the most sensational and politically freighted investigations in modern American history, including into whether the 2016 Trump campaign coordinated with Russia to sway the presidential election. Due out two months before the November election, the book adds to the list of first-person accounts from other senior FBI and Justice Department officials during the Trump era.

"Russia has long regarded the United States as its 'Main Enemy,' and I spent decades trying to protect our country from their efforts to weaken and undermine us," Strzok said Tuesday in a statement accompanying the book announcement.

"In this book," he added, "I use that background to explain how the elevation by President Trump and his collaborators of Trump's own personal interests over the interests of the country allowed Putin to succeed beyond Stalin's wildest dreams, and how the national security implications of Putin's triumph will persist through our next election and beyond."

As a senior counterintelligence agent with more than 20 years at the FBI, Strzok helped lead the investigation into whether Democratic presidential candidate Hillary Clinton mishandled classified information on the private email server she relied on as secretary of state. The FBI ultimately recommended against criminal charges.

He also played a pivotal role in the Russia investigation, including by interviewing former national security adviser Michael Flynn about his contacts with the Russian ambassador during the presidential transition period. Strzok briefly served on special counsel Robert Mueller's team but was removed from his role after the Justice Department inspector general flagged derogatory and pejorative text messages about Trump that Strzok sent and received during the 2016 campaign.Once the texts were made public, Strzok became a regular Twitter target of the Republican president's attacks, with Trump alleging that Strzok and others in the FBI had plotted against his campaign and had even committed treason — an accusation that Strzok's lawyer rejected as "beyond reckless." The text messages were exchanged with an FBI lawyer, Lisa Page, and Trump routinely refers to the two of them together as "the lovers."



This cover image released by Houghton Mifflin Harcourt Books & Media shows "Compromised Counterintelligence and the Threat of Donald J. Trump" by Peter Strzok.
Associated Press

At a fiery, daylong congressional hearing in July 2018, Strzok insisted that he never allowed personal viewpoints to influence his work, though he did acknowledge being dismayed by Trump's behavior during the campaign.

The text messages featured prominently in the inspector general investigations into the Clinton and Russia probes, but the watchdog office said it did not find evidence in either case that the actions that Strzok and other FBI officials took were motivated by political bias.

Strzok was fired from the FBI in August 2018, though he has since sued over the termination. He remains a frequent target of Trump's scornful tweets. In a statement announcing the book, the publishing company said "the Trump administration used his private expression of political opinions to force him out."

"But by that time," the statement added, "Strzok had seen more than enough to convince him that the commander in chief had fallen under the sway of America's adversary in the Kremlin." Though Mueller did not allege a criminal conspiracy between Moscow and the Trump campaign, the publisher said that in the book, Strzok "grapples with a question that should concern every U.S. citizen: When a president appears to favor personal and Russian interests over those of our nation, has he become a national security threat?"

Former FBI Director James Comey and former Deputy Director Andrew McCabe have each released books that describe aspects of the Trump investigation.

Andrew Weissmann, a former Justice Department prosecutor who served on Mueller's team, is due out with a book in September.❑

Silkroad's new face: Grammy-winning artist Rhiannon Giddens



In this Tuesday, July 3, 2018, file photo, Rhiannon Giddens performs during rehearsal for the Boston Pops Fireworks Spectacular in Boston.
Associated Press

By WILLIAM J. KOLE
Associated Press

Silkroad, the acclaimed international musical collective with a social conscience, has a new face — and a fresh sense of purpose. Grammy-winning folk singer and instrumentalist Rhiannon Giddens is Silkroad's new artistic director, taking the baton from renowned cellist Yo-Yo Ma, who founded the group two decades ago, Silkroad said Tuesday.

The 43-year-old North Carolina native is the first woman and first multiracial artist to lead Silkroad. The Boston-based organization is known not just for its touring ensemble comprised of world-class musicians from all over the globe, but also for its efforts to use the arts to bridge differences across races, countries and cultures.

"My keenest desire for Silkroad is a sharpening and reinterpretation of what it means for the 'right now,'" Giddens said in a statement, adding: "What is more American than the gathering of influences from disparate areas of the globe to create something unique and fantastic?"

She makes her debut Wednesday evening with "Recitals from the World Stage," a virtual presentation prerecorded for Tanglewood, the Boston Symphony Orchestra's summer home in the Berkshires of western Massachusetts.

Ma, who launched Silkroad in 1998 and stepped down as artistic director in 2017, called Giddens "an extraordinary human being and musician."

"She lives Silkroad's values, at once rooted in history and its many musics, and is an advocate for the contemporary voices that can move us to work together for a better world," Ma said.

"In addition to her enormous musical talent, she fosters an immense social consciousness and creates unity through her art," said Kathy Fletcher, Silkroad's executive director.

Silkroad has recorded seven albums, including "Sing Me Home," which won a Grammy in 2016 for best world music. Founded to "seek and practice radical cultural collaboration in many forms," it holds training workshops and residency programs for music teachers and musicians around the globe.

The group takes its name from the ancient Silk Road trade route that linked China to the West, with the two hemispheres exchanging not only goods but ideas.❑

Let us know how you feel



ORANJESTAD — Aruba Today welcomes readers to participate in our newspaper. Now that we are open to visitors again after the three months of lockdown we are all ears to hear about you. How do you feel to be back or maybe this is your first time in Aruba? Let us know! Send us a picture and tell us about your experience because we love to share this with our readers.

What do you do?
It's easy. Mail us your vacation picture(s) together with completing the sentence: Aruba to me is .... (Email: news@arubatoday.com) and we will publish this in our newspaper. This for sure is a great vacation memory to take home with you.

For today's newspaper we received a great picture from **Fernando Crupi, Markham – Canada**. He says: "Aruba is the greatest place on earth. My wife and I first travelled to Aruba from Canada for our honeymoon over 14 years ago. Everything about Aruba is special... the sun, the sand, the breeze, the cuisine and of course the amazing people. We have been back almost every year since our honeymoon and have made wonderful memories for our family. Our children love it too! We have also made many friends that we are so grateful we have met and know will be friends forever. We were scheduled to arrive on the island once again on April 26, 2020 but as for many COVID had other plans. Although this was the case we know we will be back some day again...

What does Aruba mean to me?
Aruba is love
Aruba is family
Aruba is friendship
Aruba is romance
Aruba is happiness
ARUBA IS PARADISE!"

Please do note: By submitting photos, text or any other materials, you give permission to The Aruba Today Newspaper, Caribbean Speed Printers and any of its affiliated companies to use said materials, as well as names, likeness, etc. for promotional purposes without compensation.
Last but not least: check out our website and Facebook page! Thank you for supporting our free newspaper, we strive to make you a happy reader every day again.❑



Senior telephone package for locals and foreign residents

ORANJESTAD — SETAR introduces their unique package especially for seniors named 'SETAR Complete 60+' which includes an increase in free minutes for fixed telephone lines.

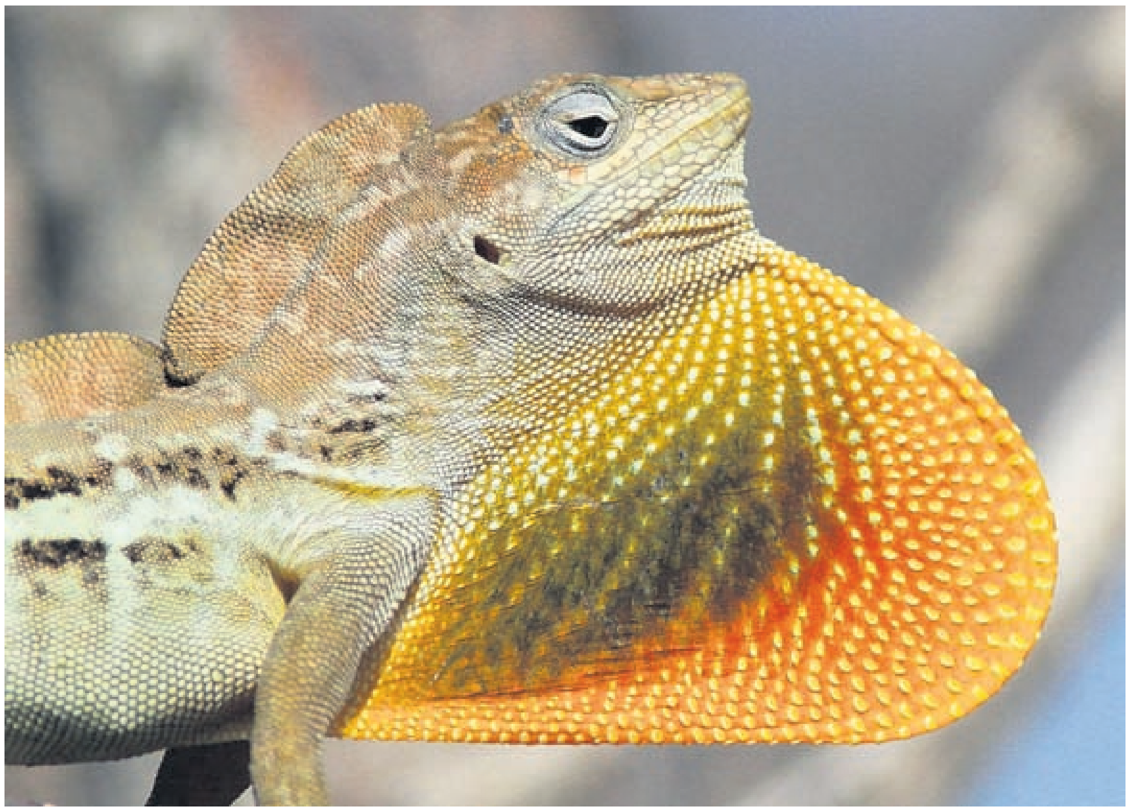
Since October 2019, SETAR launched their newest package SETAR Complete 60+. The package offers very attractive rates for senior clients at the age of 60 years and older. The beneficial package consists of three services which are: fixed telephone line, cable and internet. Clients 60+ can choose between two packages: the Startup Plan or the Premium Plan. With the choice of one of these packages the client will receive additional free minutes to fixed phone lines, more TV channels to choose from and a higher internet speeds of 170 to 250 Mbs. All these great services for one price. The additional free minutes and also the use of both packages has been increased. The free minutes can be used anytime during the day.
For more information check out the website www.setar.aw or call +297 525-1700. Clients 60+ interested to apply for the service must pass by any Setar Teleshop or Setar Store.❑





Aruba National Park:

Conservation work is a focal point during Conservation Week Aruba 2020



ORANJESTAD — From 26 July to 1 August, Fundacion Parke Nacional Aruba (FPNA) celebrates its first ever Conservation Week, an awareness event that the nature conservation organization intends to repeat in the coming years.

Natasha Silva – Chief Conservation Officer – explains why such an event is important: "Well, at FPNA we are noticing an increase in public interest in nature and sustainability related topics, while at the same time we're witnessing an increase in threats to our island's biodiversity and the conservation of ecosystems and habitats." While her answer may surprise you, especially in the celebratory wake of recently acquiring 16 new nature reserves, Silva continues with: "Let me explain …"

The current global and local environmental challenges have drastically changed the way we do nature conservation over the last decades. We have to deal with apocalyptic, global threats like climate change and ocean acidification. While at a local level our conservation work is challenged by an increase in the human population and tourism, overstretching the island's carrying capacity, land conversion, desertification and freshwater withdrawals, soil deterioration (erosion, salinization, and soil fertility loss), pollution (air, water, land – including toxic substances), coastal development, deteriorating ecosystems health, (marine) overharvesting, introduction of invasive species such as tilapia, boa and cane toads, and biodiversity loss.

The Lora (yellow-shouldered parrot) and the Paloma Azul (scaly-naped pigeon) have already become extinct on Aruba, the charismatic Patrishi (crested bobwhite) and Conew (cotton-tailed rabbit) have almost disappeared, and iconic endemic species such as Cascabel (Aruba island rattlesnake), Prikichi (Aruban brown-throated parakeet), Shoco (Aruban burrowing owl) and numerous species of flora are now endangered, some even critically. Silva exclaims: "We must prevent further extinction, as with the disappearance of species and habitats, we are also losing our Aruban identity."

At the same time there's reason to celebrate. Only last week, 16 new nature reserves were brought under the management of FPNA. Together with the previously protected Arikok National Park and Ramsar area Spaans Lagoen, Aruba's protected areas contain important ecosystems and habitats – such as arid, xeric shrubland, vulnerable dune areas with characteristic vegetation, hilly landscape, wetlands, watershed and drainage areas – which are home to many often vulnerable, endangered, and/or endemic species, including 10 species of terns, bats, frogs and numerous insects such as butterflies and other pollinators. Now more than 20% of the island is officially protected and the foundation also manages four Marine Protected Areas (MPAs) which collectively form the Parke Marino Aruba (6020 hectares). Although this may seem like a lot, the entire island and coastal seas are needed to prevent populations of flora and fauna from going extinct.

FPNA is already working on a Shoco recovery program together with Aruba Birdlife Conservation and the Global Owl Project and will continue the coming years to further develop numerous other conservation programs together with local and international organizations. Partnership is key. However, working on biodiversity recovery and increasing ecosystem health alone is not enough.

Silva: "As a community, we need to change our way of thinking and develop sustainable behaviors. We need to start seeing the island as one big ecosystem and see us humans as part of this system. Nature is not something out there. Nature is all around us and humans are an integral part of nature. This way of thinking does not limit nature to protected areas only. After all, nature does not adhere to human induced boundaries: there are also Cascabel, Shoco and Prikichi living outside of our nature reserves in areas which under the national Spatial Development Plan (2019) are designated as 'Natuur en landschap', 'Landelijk gebied' and even in urban areas. All these spaces need to be connected by so-called 'green corridors', for wildlife to follow their natural rhythms and safely travel from one area to another. However, we can also go a step further and make our urban areas nature rich and nature friendly. This would be truly working towards finding a balance by building and living with nature." "If we manage to achieve this then I believe that Aruba will be a wonderfully unique place and an example to the world!" Silva claims. "Moreover, safeguarding our natural resources will benefit our economy. Destroying them will negatively impact our economy, including our fisheries and tourism."

FPNA's 2020 Conservation Week specifically celebrates Aruba's unique and protected nature with several conservation events, a webinar with FPNA's conservation experts, an online conservation quiz, and a rough hike in the national park.

FPNA will continue stimulating awareness and working hard the coming years towards contributing to a sustainable future for Aruba's people and a resilient, species-rich and diverse nature.

Silva ends: "Aruba's beautiful, unique and fragile nature is a common good. Tackling threats, forwarding nature conservation and working towards a sustainable future is by extension the responsibility of us all: nature NGOs, government, private sector and the community at large". (www.arubanationalpark.org/). ❑

